



HRA-1782NBT

User manual

Bedienungsanleitung

Manuel d'instructions

Manuale d'istruzioni

Manual de instrucciones

Gebruiksaanwijzing

Návod k použití

Návod na použitie

Instrukcja obsługi

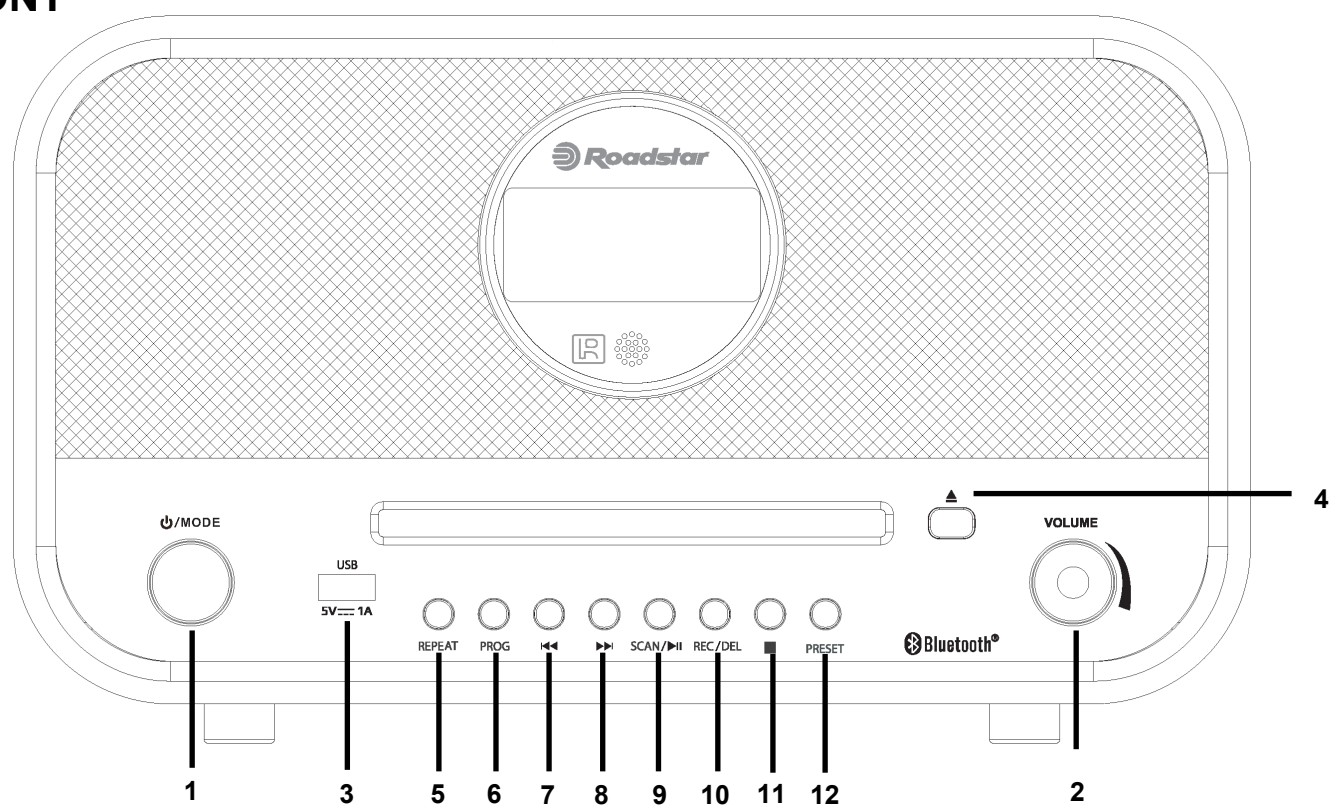
INDEX

English	Page	1
Deutsch	Seite	6
Français	Page	12
Italiano	Pagina	18
Español	Página	24
Nederlands	Page	30
Čeština	Strana	36
Slovenský	Strana	41
Polska	Strana	46

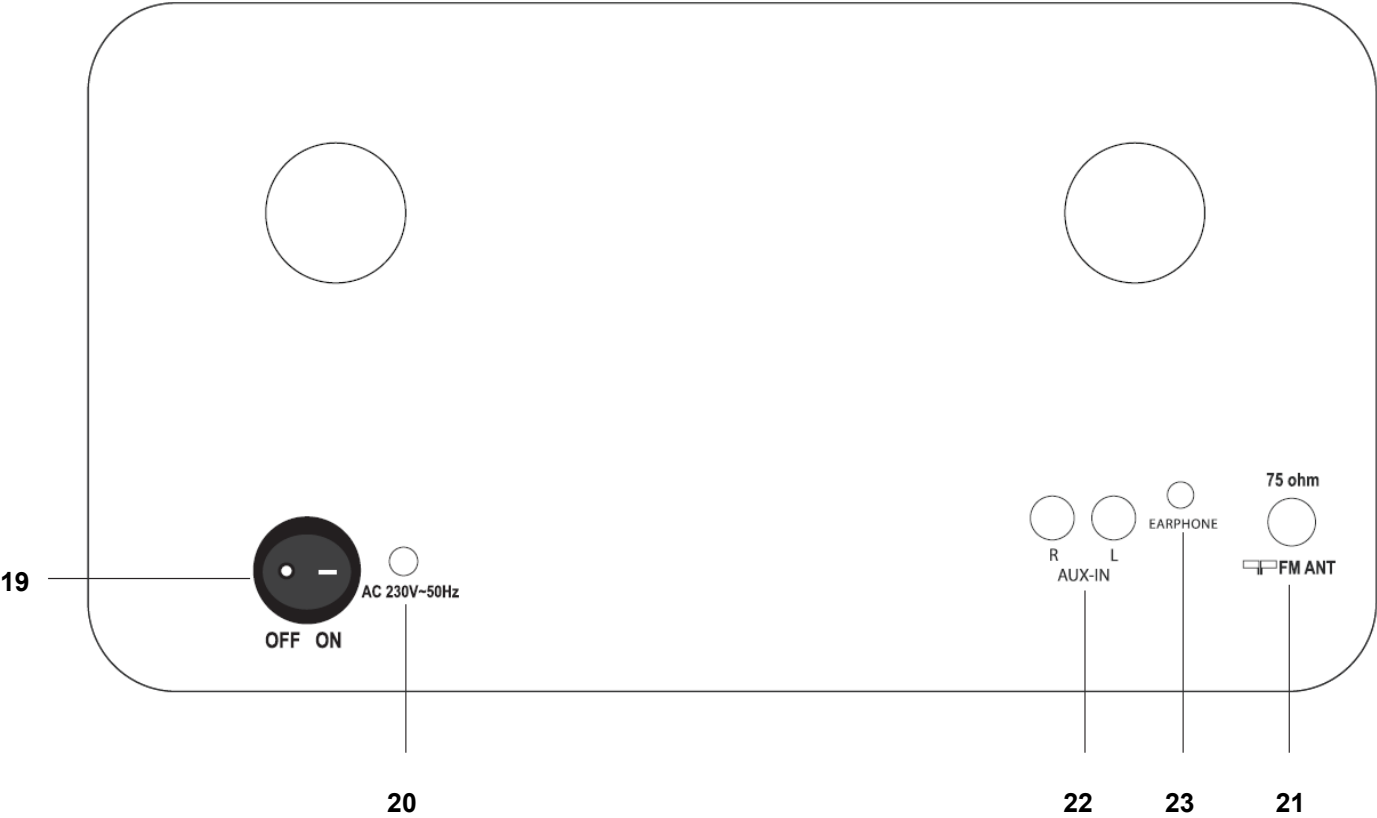
- Your new unit was manufactured and assembled under strict ROADSTAR quality control. Thank-you for purchasing our product for your music enjoyment. Before operating the unit, please read this instruction manual carefully. Keep it also handy for further future references.
- Ihr neues Gerät wurde unter Beachtung der strengen ROADSTAR Qualitätsvorschriften gefertigt. Wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produktes und wünschen Ihnen optimalen Hörgenuss. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung durch, und heben Sie sie auf, um jederzeit darin nachschlagen zu können.
- Votre nouvel appareil a été fabriqué et monté en étant soumis aux nombreux tests ROADSTAR. Nous espérons que cet appareil vous donnera entière satisfaction. Avant de vous adonner à ces activités, veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions. Conservez-le à portée de main à fin de référence ultérieure.
- Il vostro nuovo apparecchio é stato prodotto ed assemblato sotto lo stretto controllo di qualità ROADSTAR. Vi ringraziamo di aver acquistato un nostro prodotto per il vostro piacere d'ascolto. Prima di procedere all'utilizzo dell'apparecchio, leggete attentamente il manuale d'istruzioni e tenetelo sempre a portata di mano per futuri riferimenti.
- Vuestro nuevo sistema ha sido construido según las normas estrictas de control de calidad ROADSTAR. Le felicitamos y le damos las gracias por su elección de este aparato. Por favor leer el manual antes de poner en funcionamiento el equipo y guardar esta documentación en case de que se necesite nuevamente.
- Seu novo aparelho foi construido e montado sob o estrito controle de qualidade da ROADSTAR. Agradecemos por ter comprado nosso produto para a sua diversão. Antes de usar esta unidade é necessário ler com atenção este manual de instruções para que possa ser usada apropriadamente; mantenha o manual ao seu alcance para outras informações.

HRA-1782NBT

FRONT

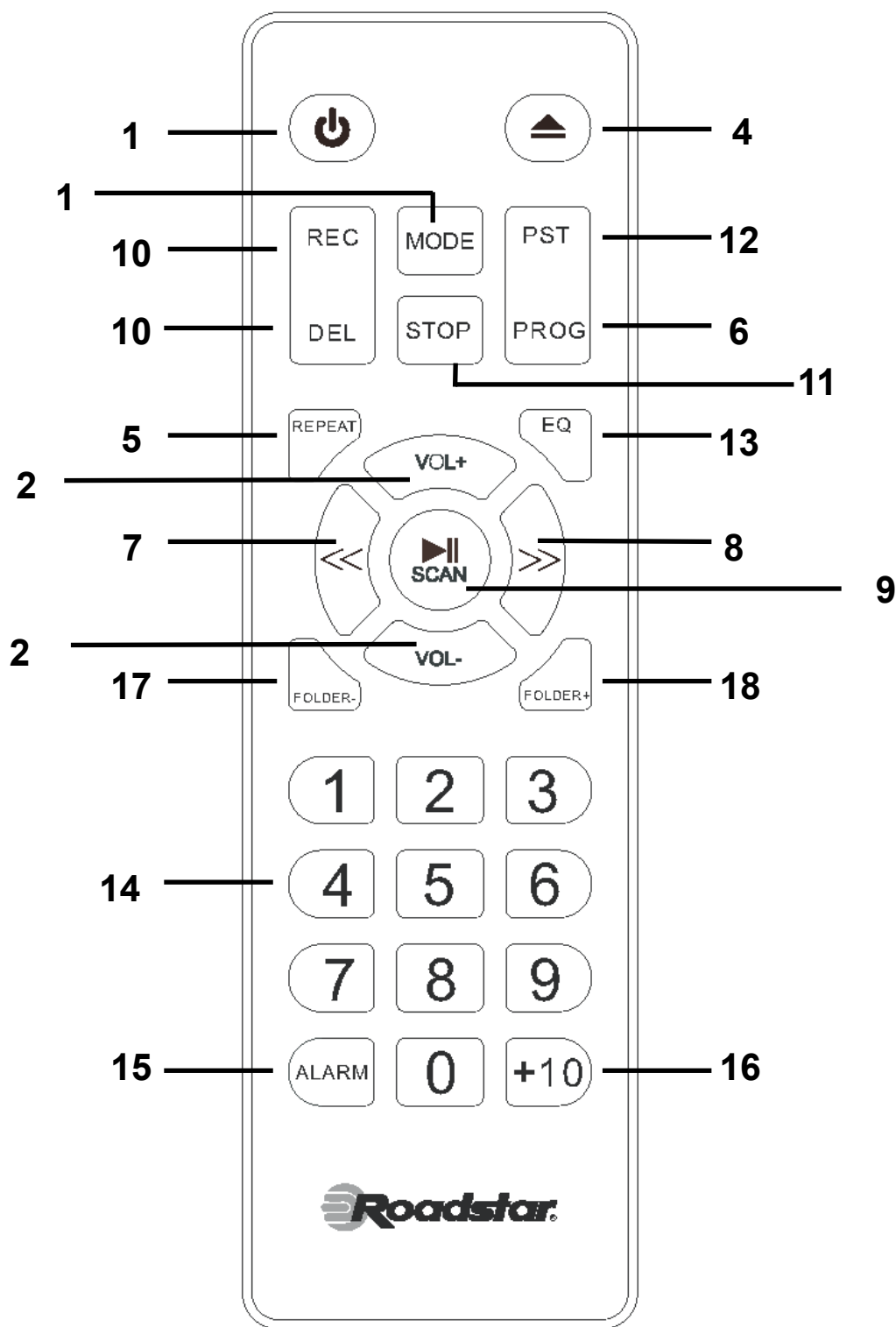


REAR SIDE



HRA-1782NBT

REMOTE CONTROL



LOCATION OF CONTROLS

1. POWER ON - OFF / MODE KNOB
2. VOLUME KNOB
3. USB PORT
4. OPEN / CLOSE CD DOOR
5. REPEAT-RANDOM
6. PROGRAMMING
7. TUNE- / SKIP-
8. TUNE+ / SKIP+
9. SCAN / PLAY-PAUSE
10. RECORD / DELETE
11. STOP
12. PRESET
13. EQUALIZER
14. NUMERIC KEYBOARD
15. ALARM BUTTON
16. + 10 TRACK
17. FOLDER-
18. FOLDER+
19. POWER SWITCH
20. POWER CORD
21. ANTENNA SOCKET
22. RCA AUX INPUT (L+R)
23. 3.5mm JACK HEADPHONES OUT

PRECAUTIONS

INSTRUCTIONS - All the safety and operating instructions should be read before the radio is operated. The manual should be retained for future reference.

HEED WARNINGS - All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.

WATER AND MOISTURE - The appliance should not be used near liquids or in rooms with a high level of humidity.

VENTILATION - The appliance should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation.

HEAT - The appliance should be situated away from heat sources such as radiators, stoves or other appliances that produce heat.

POWER SOURCE - The radio should be connected to power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the appliance.

POWER CORD PROTECTION - Power supply cord should be routed so that it is not likely to be walked on or pinched by items placed upon/against them.

OBJECT AND LIQUID ENTRY - Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.

SERVICING - The user should not attempt to service the appliance beyond that describe in the user operating instructions. All the servicing should be referred to qualified service personnel.

Note: If the display does not function properly or no reaction to any control may due to the electrostatic discharge. Switch off, disconnect AC cord then turn the power back on after a few seconds.

POWER SOURCES

AC POWER: To power your radio, plug the AC power cord into a wall AC power outlet. Check that the rated voltage of your appliance matches your local voltage. Set the Mains **[POWER SWITCH]** (19) to ON;

CLOCK AND DATE SETTING

This product can update Clock and Data via RDS system.
The update will be via RDS Radio Station and will take about 1 minute
You can edit with following procedure:

When the radio is OFF:

Press and hold **[STOP]** (11) to access the menu;
Press the **[SKIP -/+]** buttons (7/8) to select 12/24 h; Confirm with **[STOP]** button (11);
Press the **[SKIP -/+]** buttons (7/8) to adjust the hour; Confirm with **[STOP]** button (11);
Press the **[SKIP -/+]** buttons (7/8) to adjust minutes; Confirm with **[STOP]** button (11);
Repeat steps 4 and 5 to set the date.

SETTING ALARM

When the radio is OFF:

Press and hold **[ALARM]** button (15);
The hour digits will flash on the display. Press **[SKIP -/+]** buttons (7/8) to adjust hour;
Confirm with the **[ALARM]** button (15); Press **[SKIP -/+]** buttons (7/8) to adjust minutes;
Confirm with the **[ALARM]** button (15); Press **[SKIP -/+]** buttons (7/8) to choose the alarm mode: FM/CD/USB;
Confirm with the **[ALARM]** button (15); Press **[SKIP -/+]** buttons (7/8) to adjust volume;
Confirm with the **[ALARM]** button (15); Repeat steps 2 to 5 to set the "OFF TIME".

ACTIVATE / DEACTIVATE ALARM SETTINGS:

In standby, press the **[ALARM]** button (15). Alarm will deactivate. (Alarm icon disappear)

SLEEP TIMER

The sleep timer switches the radio off automatically after an adjustable time.

When the radio is ON:

Press and hold the **[ALARM]** button (15); Use the **[SKIP -/+]** buttons (7/8) to select the desired timer; Confirm with the **[ALARM]** button (15);
Note: To remove the sleep timer select "Sleep OFF".

TO USE THE RADIO

Press the **[POWER]** button (1) to power ON;
Select the desired audio source by turning the **[MODE]** knob (1);
Adjust the volume with the **[VOLUME KNOB]** (2) to the desired level;
To power OFF the radio, press the **[POWER]** button (1).

FM RADIO OPERATION

Select "FM" mode by turning the **[MODE]** knob (1);
Press the **[TUNE -/+]** buttons (7/8) to manually select the frequency or press and hold (2 seconds) to scan the next/previous available station.

Note: For a better reception reorient the antenna (21).

STORE RADIO STATIONS AUTOMATICALLY:

Long press the **[SCAN]** button (9) and the radio will automatically scan the radio. During the scanning process, the radio will save the scanned stations sequentially into the memory.

RDS INFO: to show more info from RDS, press **[REPEAT]** (5) button repeatedly.

PRESET

There are 20 presets available for FM.

Set the desired radio station frequency as explained previously;

Press and hold the **[PRESET]** button (12); Choose the number of preset using the **[TUNE +/-]** buttons (7/8); Confirm with the **[PRESET]** button (12).

RECALL A PRESET STATION

Press the **[PRESET]** button (12); Select the desired preset using the **[TUNE +/-]** buttons (7/8); Confirm with the **[PRESET]** button (12).

CD-MP3 OPERATION

Select "CD" mode by turning the **[MODE]** knob (1);

Press **[OPEN/CLOSE]** (4) to open the CD door and place a CD in the CD compartment.

Close the **[CD DOOR]** (4). Playback will start automatically from the first track.

PROGRAMMING

Up to 99 tracks (MP3, 20 in CD) can be programmed and play in any order.

Stop the playback by pressing **[STOP]** (11);

Press **[PROGRAM]** (6), the display will show the number of the track on the left side and the number of program on the right side.

Select desired track by using **[SKIP +/-]** buttons (7/8);

Press **[PROGRAM]** (6) to confirm desired track into the program memory;

Repeat step 3 and 4 to enter additional tracks into the program memory.

When all the desired tracks have been programmed, press **[PLAY]** (9) to play the disc in the order you have programmed.

Note: Press **[STOP]** (11) twice to terminate programmed play.

MP3: to change folder, press **[FOLDER +/-]** (17/18) buttons.

BLUETOOTH OPERATION

Select "BT" mode by turning the **[MODE]** knob (1);

Connect your Bluetooth portable device to the ID Bluetooth tagged as "HRA-1782NBT";

You can now transfer the music to the HRA-1782NBT.

Note: Music control (play, pause, etc) must be done from your external device.

AUX-IN OPERATION

Use one male RCA to male 3.5mm jack cable (not included) to connect any external audio device to the **[AUX-IN SOCKET]** (22);

Select "AUX" mode by turning the **[MODE]** knob (1).

Note: Music control (play, pause, etc) must be done from your external device.

EQ OPERATIONS

In any mode, you may press & hold **[EQ]** button (13), then shortly press it repeatedly to select between FLAT / POP / CLASSIC / ROCK / JAZZ.

USB OPERATION

Select "USB" mode by turning the **[MODE]** knob (1), Plug an USB stick into the **[USB PORT]** (3). Playback will start automatically from the first track.

MP3: to know track name, press **[PRESET]** (12) button.

PROGRAMMING: The PROGRAMMING operation is the same as that of CD-MP3.

Notes: Some mp3 player may not be able to play via the usb socket. this is not a malfunction of the system.

To avoid damage to USB memory, remove it only when the radio is turned off.

The USB port is not designed for charging smartphones or other devices.

DIRECT USB ENCODING

Remark: Recording speed is 1:1. No song title will be recorded during encoding mode.

ENCODE FROM BLUETOOTH AND AUX:

Plug the USB stick into the **[USB PORT]** (3);

Perform normal playback of the source you want to encode & record;

Press and hold the **[RECORD]** button (10) to start encoding. The display will show "REC"; Once the record is finished, press the **[STOP]** button (11) to stop recording.

ENCODE FROM CD:

Plug the USB stick into the **[USB PORT]** (3);

Perform normal playback of the CD you want to encode & record;

After focus search is completed, press and hold the **[RECORD]** button (10);

Press repeatedly the **[SKIP -/+]** button (7/8) to select the desired encoding option:

REC-ONE: Select to record only the current track;

REC-FOLDER: Select to record the whole folder;

REC-ALL: Select to record all the tracks of the CD.

Press the **[RECORD]** button (10) to confirm;

The playback will stop and restart automatically and on the display "REC" will flash. Encoding is performing now; mPress the **[STOP]** button (11) to finish recording.

Note: After completing of encoding, unit will stop playback and encoding automatically.

DELETE TRACKS FROM USB

Perform normal playback of the track you want to delete;

During playback of the track you want to delete, press the **[DELETE]** button (10).

Press repeatedly the **[SKIP -/+]** button (7/8) to select the desired encoding option:

DEL-ONE: Select to record only the current track;

DEL-FOLDER: Select to record the whole folder;

DEL-ALL: Select to record all the tracks of the CD.

Press the **[DELETE]** button (10) to confirm.

REPEAT - RANDOM MODE

During playback, press repeatedly the **[REPEAT]** (5) to select:

REP-ONE: The current track is played repeatedly.

REP-FOLDER: The current folder is played repeatedly.

REP-ALL: All tracks are played repeatedly.

Random: Tracks are played randomly.

TECNICAL SPECIFICATIONS

Power Supply: AC 230V ~ 50Hz.

Radio Frequency Coverage
FM: 87.5 - 108 MHz.

Speaker
Output Power: 2 x 15 Watt RMS.

General
Aux-In: RCA (L+R) plugs.
Headphones Out: 3.5mm jack plug.
BT Maximum radiated Power: < 4 dBm (2.5 mW).
USB Port Version: USB 2.0.

Specifications and design are subject to possible modifications without notice due to improvement.

WARNINGS



The exclamation point within the triangle is a warning sign alerting the user of important instructions accompanying the product.



The lightening flash with arrowhead symbol within the triangle is a warning sign alerting the user of "dangerous voltage" inside the unit.



To reduce the risk of electric shock, do not remove the cover. No user serviceable parts inside the unit. Refer all servicing to qualified personnel.

230v~



This unit operates on 230V ~ 50Hz. If the unit is not used for a long period of time, remove the plug from the AC mains.



Ensure all connections are properly made before operating the unit.



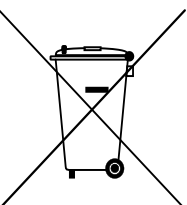
This unit must not be exposed to moisture or rain.



This unit should be positioned so that it is properly ventilated. Avoid placing it, for example, close to curtains, on the carpet or in a built-in installation such as a bookcase.

Do not expose this unit to direct sunlight or heat radiating sources.

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT (Waste Electrical & Electronic Equipment)



This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

STANDORT DER KONTROLLEN

1. EIN - AUS / MODUS KNOPF
2. LAUTSTÄRKEKNOPF
3. USB-ANSCHLUSS
4. CD-TÜR ÖFFNEN/SCHLIESSEN
5. WIEDERHOLUNG-ZUFALL
6. PROGRAMMIERUNG
7. TUNE- / SKIP-
8. TUNE+ / ÜBERSPRINGEN+
9. SCANNEN / WIEDERGABE-PAUSE
10. AUFNEHMEN / LÖSCHEN
11. AUFHÖREN
12. VOREINSTELLUNG
13. EQUALIZER
14. ZEHNERTASTATUR
15. ALARM-TASTE
16. + 10 SPUR
17. FOLDER-
18. FOLDER+
19. NETZSCHALTER
20. STROMKABEL
21. ANTENNA-BUCHSE
22. RCA AUX INPUT (L+R)
23. 3,5-MM-BUCHSE KOPFHÖRERAUSGANG

VORSICHTSMAßNAHMEN

- **HINWEISE** - Alle Sicherheits- und Betriebsanweisungen sollten vor der Inbetriebnahme des Funkgeräts gelesen werden. Das Handbuch sollte zum späteren Nachschlagen aufbewahrt werden.
- **WARNUNGEN BEACHTEN** - Alle Warnhinweise auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung müssen beachtet werden.
- **WASSER UND FEUCHTIGKEIT** - Das Gerät sollte nicht in der Nähe von Flüssigkeiten oder in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit verwendet werden.
- **BELÜFTUNG** - Das Gerät sollte so aufgestellt werden, dass sein Standort oder seine Position die ordnungsgemäße Belüftung nicht beeinträchtigt.
- **WÄRME** - Das Gerät sollte nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Öfen oder anderen Geräten, die Wärme erzeugen, aufgestellt werden.
- **STROMQUELLE** - Das Radio darf nur an eine Stromversorgung angeschlossen werden, die in der Bedienungsanleitung beschrieben oder auf dem Gerät gekennzeichnet ist.
- **SCHUTZ DES NETZKABELS** - Das Netzkabel sollte so verlegt werden, dass nicht darauf getreten werden kann oder es durch Gegenstände, die darauf oder dagegen gestellt werden, gequetscht werden kann.
- **EINTRITT VON OBJEKTEN UND FLÜSSIGKEITEN** - Es ist darauf zu achten, dass keine Gegenstände herunterfallen und keine Flüssigkeiten durch Öffnungen in das Gehäuse gelangen.
- **WARTUNG** - Der Benutzer sollte nicht versuchen, das Gerät über die in der Be-

dienungsanleitung beschriebene Weise zu warten. Alle Wartungsarbeiten sollten von qualifiziertem Servicepersonal durchgeführt werden.

Hinweis: Wenn das Display nicht richtig funktioniert oder nicht auf die Bedienelemente reagiert, kann dies auf elektrostatische Entladung zurückzuführen sein. Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker und schalten Sie es nach ein paar Sekunden wieder ein.

ENERGIEQUELLEN

AC POWER: Um das Radio mit Strom zu versorgen, schließen Sie das Netzkabel an eine Steckdose an. Vergewissern Sie sich, dass die Nennspannung Ihres Geräts mit der örtlichen Spannung übereinstimmt.

Stellen Sie den **[NETZSCHALTER]** (19) auf ON;

EINSTELLUNG VON UHR UND DATUM

Dieses Produkt kann Uhr und Daten über das RDS-System aktualisieren. Die Aktualisierung erfolgt über eine RDS-Radiostation und dauert etwa 1 Minute. Sie können mit dem folgenden Verfahren bearbeiten:

Wenn das Radio ausgeschaltet ist:

Halten Sie **[STOP]** (11) gedrückt, um das Menü aufzurufen;

Drücken Sie die Tasten **[SKIP -/+]** (7/8), um 12/24 h auszuwählen; bestätigen Sie mit der Taste **[STOP]** (11);

Drücken Sie die Tasten **[SKIP -/+]** (7/8), um die Stunde einzustellen; bestätigen Sie mit der Taste **[STOP]** (11);

Drücken Sie die Tasten **[SKIP -/+]** (7/8), um die Minuten einzustellen; bestätigen Sie mit der Taste **[STOP]** (11);

Wiederholen Sie die Schritte 4 und 5, um das Datum einzustellen.

EINSTELLUNG ALARM

Wenn das Radio ausgeschaltet ist:

Drücken und halten Sie die Taste **[ALARM]** (15);

Die Stundenziffern blinken auf dem Display. Drücken Sie die Tasten

[ÜBERSPRINGEN -/+] (7/8), um die Stunde einzustellen;

Bestätigen Sie mit der Taste **[ALARM]** (15); Drücken Sie die Tasten

[ÜBERSPRINGEN -/+] (7/8), um die Minuten einzustellen;

Bestätigen Sie mit der Taste **[ALARM]** (15); Drücken Sie die Tasten **[SKIP -/+]** (7/8), um den Alarmmodus zu wählen: FM/CD/USB;

Bestätigen Sie mit der Taste **[ALARM]** (15); Drücken Sie die Tasten

[ÜBERSPRINGEN -/+] (7/8), um die Lautstärke einzustellen;

Bestätigen Sie mit der Taste **[ALARM]** (15); wiederholen Sie die Schritte 2 bis 5, um die "OFF TIME" einzustellen.

EINSTELLUNGEN ALARM AKTIVIEREN / DEAKTIVIEREN:

Drücken Sie im Standby-Modus die Taste **[ALARM]** (15). Der Alarm wird ausgeschaltet. (Alarmsymbol verschwindet)

EINSCHLAF-TIMER

Der Sleep-Timer schaltet das Radio nach einer einstellbaren Zeit automatisch aus.

Wenn das Radio eingeschaltet ist:

Halten Sie die **[ALARM]**-Taste (15) gedrückt; wählen Sie mit den **[SKIP -/+]**-Tasten (7/8) den gewünschten Timer; bestätigen Sie mit der **[ALARM]**-Taste (15);

Hinweis: Um den Sleep-Timer zu deaktivieren, wählen Sie "Sleep OFF".

SO VERWENDEN SIE DAS RADIO

Drücken Sie die Taste **[POWER]** (1), um das Gerät einzuschalten;

Wählen Sie die gewünschte Audioquelle durch Drehen des **[MODE]**-Knopfes (1);

Stellen Sie die Lautstärke mit dem **[VOLUME KNOB]** (2) auf den gewünschten Wert ein;

Um das Radio auszuschalten, drücken Sie die Taste **[POWER]** (1).

FM-RADIO-BETRIEB

Wählen Sie durch Drehen des Reglers **[MODE]** (1) den Modus "FM";

Drücken Sie die Tasten **[TUNE -/+]** (7/8), um die Frequenz manuell zu wählen, oder halten Sie die Taste gedrückt (2 Sekunden), um den nächsten/vorherigen verfügbaren Sender zu suchen.

Hinweis: Für einen besseren Empfang richten Sie die Antenne neu aus (21).

AUTOMATISCH RADIOSENDER SPEICHERN:

Drücken Sie lange auf die Taste **[SCAN]** (9), und das Radio führt automatisch einen Sendersuchlauf durch. Während des Suchlaufs speichert das Radio die gesuchten Sender nacheinander im Speicher.

RDS INFO: Um weitere Informationen von RDS anzuzeigen, drücken Sie wiederholt die Taste **[REPEAT]** (5).

VOREINSTELLUNG

Es sind 20 Voreinstellungen für FM verfügbar.

Stellen Sie die gewünschte Frequenz des Radiosenders wie zuvor beschrieben ein;

Halten Sie die Taste **[PRESET]** (12) gedrückt; wählen Sie die Anzahl der Voreinstellungen mit den Tasten **[TUNE -/+]** (7/8); bestätigen Sie mit der Taste **[PRESET]** (12).

ABRUFEN EINES VOREINGESTELLTEN SENDERS

Drücken Sie die Taste **[PRESET]** (12); wählen Sie die gewünschte Voreinstellung mit den Tasten **[TUNE -/+]** (7/8); bestätigen Sie mit der Taste **[PRESET]** (12).

CD-MP3-BETRIEB

Wählen Sie den Modus "CD", indem Sie den **[MODE]**-Knopf (1) drehen;

Drücken Sie **[OPEN/CLOSE]** (4), um die CD-Klappe zu öffnen und eine CD in das CD-Fach einzulegen.

Schließen Sie die **[CD-KLAPPE]** (4). Die Wiedergabe beginnt automatisch mit dem ersten Titel.

PROGRAMMIEREN

Bis zu 99 Tacks (MP3, 20 auf CD) können programmiert und in beliebiger Reihenfolge abgespielt werden.

Beenden Sie die Wiedergabe durch Drücken von **[STOP]** (11);

Drücken Sie **[PROGRAM]** (6), das Display zeigt die Nummer des Titels auf der linken Seite und die Nummer des Programms auf der rechten Seite an.

Wählen Sie den gewünschten Titel mit den Tasten **[SKIP +/-]** (7/8);

Drücken Sie **[PROGRAM]** (6), um den gewünschten Titel im Programmspeicher zu bestätigen;

Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4, um weitere Titel in den Programmspeicher einzugeben.

Wenn Sie alle gewünschten Titel programmiert haben, drücken Sie **[PLAY]** (9), um die Disc in der von Ihnen programmierten Reihenfolge abzuspielen.

Hinweis: Drücken Sie zweimal **[STOP]** (11), um die programmierte Wiedergabe zu beenden.

MP3: Um den Ordner zu wechseln, drücken Sie die Tasten **[FOLDER +/-]** (17/18)

BLUETOOTH-BETRIEB

Wählen Sie den Modus "BT", indem Sie den **[MODE]**-Knopf (1) drehen;

Verbinden Sie Ihr tragbares Bluetooth-Gerät mit der Bluetooth-ID mit der Bezeichnung "HRA-1782NBT";

Sie können nun die Musik auf den HRA-1782NBT übertragen.

Hinweis: Die Musiksteuerung (Wiedergabe, Pause usw.) muss von Ihrem externen Gerät aus erfolgen.

AUX-IN-BETRIEB

Verwenden Sie ein RCA-Stecker-auf-3,5-mm-Klinenstecker-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten), um ein externes Audiogerät an die **[AUX-IN-BUCHSE]** (22) anzuschließen; Wählen Sie den Modus "AUX", indem Sie den **[MODE]**-Knopf (1) drehen. **Hinweis:** Die Musiksteuerung (Wiedergabe, Pause usw.) muss von Ihrem externen Gerät aus erfolgen.

EQ-OPERATIONEN

In jedem Modus können Sie die **[EQ]**-Taste (13) gedrückt halten und sie dann wiederholt kurz drücken, um zwischen FLAT / POP / CLASSIC / ROCK / JAZZ zu wählen.

USB-BETRIEB

Wählen Sie den Modus "USB", indem Sie den **[MODE]**-Knopf (1) drehen;

Schließen Sie einen USB-Stick an den **[USB PORT]** (3) an;

Die Wiedergabe beginnt automatisch mit dem ersten Titel.

MP3: Um den Titelnamen zu erfahren, drücken Sie die Taste **[PRESET]** (12).

PROGRAMMIEREN: Der PROGRAMMIERvorgang ist derselbe wie beim CD-MP3.

Hinweise: Einige MP3-Player können möglicherweise nicht über die USB-Buchse abgespielt werden. Dies ist keine Fehlfunktion des Systems.

Um eine Beschädigung des USB-Speichers zu vermeiden, entfernen Sie ihn nur, wenn das Radio ausgeschaltet ist.

Der USB-Anschluss ist nicht für das Aufladen von Smartphones oder anderen Geräten vorgesehen.

DIRECT USB KODIERUNG

Bemerkung: Die Aufnahmegeschwindigkeit beträgt 1:1.

Im Kodierungsmodus wird kein Songtitel aufgezeichnet.

KODIERUNG VON BLUETOOTH UND AUX:

Stecken Sie den USB-Stick in den **[USB PORT]** (3);

Führen Sie die normale Wiedergabe der Quelle durch, die Sie kodieren und aufnehmen möchten;

Halten Sie die Taste **[RECORD]** (10) gedrückt, um die Codierung zu starten. Sobald die Aufnahme beendet ist, drücken Sie die Taste **[STOP]** (11), um die Aufnahme zu beenden.

VON CD KODIEREN:

Stecken Sie den USB-Stick in den **[USB PORT]** (3);

Führen Sie die normale Wiedergabe der CD durch, die Sie kodieren und aufnehmen möchten;

Nachdem die Fokussuche abgeschlossen ist, halten Sie die Taste **[AUFNAHME]** (10) gedrückt;

Drücken Sie wiederholt die Taste **[SKIP +/-]** (7/8), um die gewünschte Kodierungsoption auszuwählen:

REC-ONE: Wählen Sie diese Option, um nur den aktuellen Titel aufzunehmen;

REC-FOLDER: Wählen Sie diese Option, um den gesamten Ordner aufzunehmen;

REC-ALL: Wählen Sie diese Option, um alle Titel der CD aufzunehmen.

Drücken Sie zur Bestätigung auf die Taste **[AUFNAHME]** (10);

Die Wiedergabe wird automatisch gestoppt und neu gestartet und auf dem Display blinkt "REC". Die Codierung wird jetzt durchgeführt; mDrücken Sie die Taste **[STOP]** (11), um die Aufnahme zu beenden.

Hinweis: Nach Abschluss der Codierung stoppt das Gerät automatisch die Wiedergabe und Codierung.

TRACKS VON USB LÖSCHEN

Führen Sie die normale Wiedergabe des Titels durch, den Sie löschen möchten;

Drücken Sie während der Wiedergabe des Tracks, den Sie löschen möchten, auf die Taste **[DELETE]** (10).

Drücken Sie wiederholt die Taste **[SKIP +/-]** (7/8), um die gewünschte Kodierungsoption auszuwählen:

DEL-ONE: Wählen Sie diese Option, um nur die aktuelle Spur aufzunehmen;

DEL-FOLDER: Wählen Sie diese Option, um den gesamten Ordner aufzuzeichnen;

DEL-ALL: Wählen Sie diese Option, um alle Titel der CD aufzunehmen.

Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **[LÖSCHEN]** (10).

REPEAT - ZUFÄLLIGER MODUS

Drücken Sie während der Wiedergabe wiederholt die Taste **[REPEAT]** (5), um zu wählen:

REP-ONE: Der aktuelle Titel wird wiederholt abgespielt.

REP-FOLDER: Der aktuelle Ordner wird wiederholt wiedergegeben.

REP-ALL: Alle Titel werden wiederholt abgespielt.

Zufällig: Die Titel werden nach dem Zufallsprinzip abgespielt.

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung:	AC 230V ~ 50Hz.
Radiofrequenzabdeckung	
FM:	87.5 - 108 MHz.
Lautsprecher	
Musikleistung:	2 x 15 Watt RMS.
Sonstiges	
Aux Eingang:	RCA (L+R) Buchse.
Kopfhörer:	3.5mm jack buchse.
BT Maximum radiated Power:	< 4 dBm (2.5 mW).
USB Buchse Ausführung:	USB 2.0.

Spezifikationen und Design unterliegen möglichen Änderungen ohne vorherige Ankündigung aufgrund von Verbesserungen.

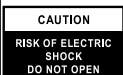
SICHERHEITSHINWEISE



Das Ausrufszeichen im Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen (Service) in diesem Handbuch hin, die unbedingt zu befolgen sind.



Um die Gefahr elektrischer Schläge auszuschliessen, Gehäuse auf keinen Fall abnehmen.



Im Innem befinden sich keine vom Benutzer selbst instandsetz-baren Teile. Reparaturen dürfen nur von einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden.

230v~



Dieses Gerät ist für 230V ~ 50Hz Netzspannung ausgelegt. Bei längerer Nichtbenutzung des Geräts ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.



Setzen Sie das Gerät weder Feuchtigkeit noch Regen aus.



Schalten Sie das System erst dann ein, wenn Sie alle Verbindungen genau geprüft haben.



Stellen Sie das Gerät so auf, dass immer eine ungestörte Frischluftzufuhr sichergestellt ist. Es ist zum beispiel keinesfalls auf Teppiche und in der Nähe von Gardinen zu stellen oder in Bücherregale einzubauen.

Setzen Sie das Gerät weder direkter Sonneneinstrahlung noch Wärmequellen aus.

KORREKTE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS (Elektromüll)



Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

EMPLACEMENT DES CONTRÔLES

1. MISE EN MARCHÉ - ARRÊT / MODE BOUTON
2. BOUTON DE VOLUME
3. PORT USB
4. OUVRIR / FERMER LA PORTE DU CD
5. RÉPÉTITION ALÉATOIRE
6. la PROGRAMMATION
7. ACCORDER / SAUTER
8. TUNE+ / SKIP+
9. BALAYAGE / LECTURE-PAUSE
10. ENREGISTREMENT / SUPPRESSION
11. STOP
12. PRÉRÉGLAGE
13. ÉGALISEUR
14. LE CLAVIER NUMÉRIQUE
15. BOUTON ALARME
16. + 10 PISTES
17. DOSSIER-
18. DOSSIER
19. INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION
20. CORDON D'ALIMENTATION
21. PRISE D'ANTENNE
22. RCA AUX INPUT (L+R)
23. PRISE JACK 3,5 MM SORTIE CASQUE

PRÉCAUTIONS À PRENDRE

- **INSTRUCTIONS** - Toutes les instructions de sécurité et d'utilisation doivent être lues avant d'utiliser la radio. Le manuel doit être conservé pour référence ultérieure.
- **ATTENTION AUX AVERTISSEMENTS** - Tous les avertissements figurant sur l'appareil et dans le mode d'emploi doivent être respectés.
- **EAU ET HUMIDITÉ** - L'appareil ne doit pas être utilisé à proximité de liquides ou dans des pièces présentant un taux d'humidité élevé.
- **VENTILATION** - L'appareil doit être placé de façon à ce que son emplacement ou sa position n'entrave pas sa bonne ventilation.
- **CHALEUR** - L'appareil doit être situé loin des sources de chaleur telles que les radiateurs, les poêles ou autres appareils produisant de la chaleur.
- **SOURCE D'ALIMENTATION** - La radio doit être raccordée uniquement à une alimentation électrique du type décrit dans le mode d'emploi ou indiqué sur l'appareil.
- PROTECTION DU CORDON D'ALIMENTATION** - Le cordon d'alimentation doit être acheminé de manière à ne pas risquer d'être piétiné ou pincé par des objets placés sur ou contre lui.
- **ENTRÉE D'OBJETS ET DE LIQUIDES** - Il faut veiller à ce que des objets ne tombent pas et que des liquides ne soient pas déversés dans l'enceinte par les ouvertures.
- **ENTRETIEN** - L'utilisateur ne doit pas essayer d'entretenir l'appareil au-delà de ce qui est décrit dans les instructions d'utilisation. Toutes les opérations d'entretien doivent être confiées à un personnel qualifié.

Remarque : Si l'écran ne fonctionne pas correctement ou s'il ne réagit pas à une commande, cela peut être dû à une décharge électrostatique. Mettez l'appareil hors tension, débranchez le cordon d'alimentation puis remettez-le sous tension après quelques secondes.

SOURCES D'ÉNERGIE

ALIMENTATION EN CA : Pour alimenter votre radio, branchez le cordon d'alimentation en CA dans une prise murale en CA. Vérifiez que la tension nominale de votre appareil correspond à la tension locale.

Placez le **[INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION]** secteur (19) sur ON ;

RÉGLAGE DE L'HORLOGE ET DE LA DATE

Ce produit peut mettre à jour l'horloge et les données via le système RDS.

La mise à jour se fera par l'intermédiaire de la station de radio RDS et prendra environ 1 minute.

Vous pouvez les modifier en suivant la procédure suivante :

Lorsque la radio est éteinte :

Appuyez et maintenez **[STOP] (11)** pour accéder au menu ;

Appuyez sur les boutons **[SKIP -/+]** (7/8) pour sélectionner 12/24 h ; confirmez avec le bouton **[STOP] (11)** ;

Appuyez sur les boutons **[SKIP -/+]** (7/8) pour régler l'heure ; confirmez avec le bouton **[STOP] (11)** ;

Appuyez sur les boutons **[SKIP -/+]** (7/8) pour régler les minutes ; confirmez avec le bouton **[STOP] (11)** ;

Répétez les étapes 4 et 5 pour régler la date.

RÉGLAGE DE L'ALARME

Lorsque la radio est éteinte :

Appuyez et maintenez enfoncée la touche **[ALARM] (15)** ;

Les chiffres des heures clignotent à l'écran. Appuyez sur les boutons **[SKIP -/+]** (7/8) pour régler l'heure ;

Confirmez avec la touche **[ALARM] (15)** ; Appuyez sur les touches **[SKIP -/+]** (7/8) pour régler les minutes ;

Confirmez avec le bouton **[ALARM] (15)** ; Appuyez sur les boutons **[SKIP -/+]** (7/8) pour choisir le mode d'alarme : FM/CD/USB ;

Confirmez avec la touche **[ALARM] (15)** ; Appuyez sur les touches **[SKIP -/+]** (7/8) pour régler le volume ;

Confirmez avec la touche **[ALARM] (15)** ; Répétez les étapes 2 à 5 pour régler le "TEMPS D'ARRÊT".

RÉGLAGES ACTIVER / DÉSACTIVER L'ALARME :

En veille, appuyez sur la touche **[ALARM] (15)**. L'alarme se désactive. (L'icône de l'alarme disparaît)

MINUTERIE DE SOMMEIL

La minuterie de mise en veille éteint automatiquement la radio après une durée réglable.

Lorsque la radio est allumée :

Appuyez et maintenez enfoncée la touche **[ALARM]** (15) ; Utilisez les touches **[SKIP -/+]** (7/8) pour sélectionner la minuterie souhaitée ; Confirmez avec la touche **[ALARM]** (15) ;

Remarque : pour supprimer la minuterie de sommeil, sélectionnez "Sleep OFF".

POUR UTILISER LA RADIO

Appuyez sur la touche **[POWER]** (1) pour mettre l'appareil sous tension ;
Sélectionnez la source audio souhaitée en tournant le bouton **[MODE]** (1) ;
Réglez le volume au niveau souhaité à l'aide du **[BOUTON VOLUME]** (2) ;
Pour éteindre la radio, appuyez sur la touche **[POWER]** (1).

FONCTIONNEMENT DE LA RADIO FM

Sélectionnez le mode "FM" en tournant la molette **[MODE]** (1) ;
Appuyez sur les boutons **[TUNE -/+]** (7/8) pour sélectionner manuellement la fréquence ou appuyez et maintenez (2 secondes) pour balayer la station disponible suivante/précédente.

Remarque : Pour une meilleure réception, réorientez l'antenne (21).

MÉMORISATION AUTOMATIQUE DES STATIONS DE RADIO :

Appuyez longuement sur le bouton **[SCAN]** (9) et la radio effectuera automatiquement un balayage de la radio. Pendant le processus de balayage, la radio enregistre séquentiellement les stations balayées dans la mémoire.

RDS INFO : pour afficher plus d'informations sur le RDS, appuyez plusieurs fois sur le bouton **[REPEAT]** (5).

PRÉRÉGLÉ

Il y a 20 présélections disponibles pour la FM.

Réglez la fréquence de la station radio souhaitée comme expliqué précédemment ;
Maintenez enfoncée la touche **[PRESET]** (12) ; choisissez le nombre de préréglages à l'aide des touches **[TUNE -/+]** (7/8) ; confirmez avec la touche **[PRESET]** (12).

RAPPELER UNE STATION PRÉRÉGLÉE

Appuyez sur le bouton **[PRESET]** (12) ; sélectionnez le préréglage souhaité à l'aide des boutons **[TUNE -/+]** (7/8) ; confirmez avec le bouton **[PRESET]** (12).

FONCTIONNEMENT DU CD-MP3

Sélectionnez le mode "CD" en tournant la molette **[MODE]** (1) ;

Appuyez sur **[OPEN/CLOSE]** (4) pour ouvrir la porte du compartiment CD et placer un CD dans le compartiment CD.

Fermez la **[PORTE DU CD]** (4). La lecture commence automatiquement à partir de la première piste.

PROGRAMMATION

Jusqu'à 99 tacks (MP3, 20 en CD) peuvent être programmés et joués dans n'importe quel ordre.

Arrêtez la lecture en appuyant sur **[STOP]** (11) ;

Appuyez sur **[PROGRAM]** (6), l'écran affiche le numéro de la piste sur la gauche et le numéro du programme sur la droite.

Sélectionnez la piste souhaitée à l'aide des boutons **[SKIP -/+]** (7/8) ;

Appuyez sur **[PROGRAM]** (6) pour confirmer la piste souhaitée dans la mémoire de programme ;

Répétez les étapes 3 et 4 pour entrer des pistes supplémentaires dans la mémoire de programme.

Lorsque toutes les pistes souhaitées ont été programmées, appuyez sur **[PLAY]** (9) pour lire le disque dans l'ordre que vous avez programmé.

Remarque : appuyez deux fois sur **[STOP]** (11) pour mettre fin à la lecture programmée.

MP3 : pour changer de dossier, appuyez sur les boutons **[FOLDER-/+]** (17/18)

FONCTIONNEMENT DE BLUETOOTH

Sélectionnez le mode "BT" en tournant la molette **[MODE]** (1) ;

Connectez votre appareil portable Bluetooth à l'ID Bluetooth marqué comme "HRA-1782NBT" ;

Vous pouvez maintenant transférer la musique vers le HRA-1782NBT.

Remarque : le contrôle de la musique (lecture, pause, etc.) doit être effectué à partir de votre appareil externe.

FONCTIONNEMENT DE L'AUX-IN

Utilisez un câble RCA mâle vers jack mâle 3,5 mm (non fourni) pour connecter un appareil audio externe à la **PRISE [AUX-IN]** (22) ;

Sélectionnez le mode "AUX" en tournant la molette **[MODE]** (1).

Remarque : le contrôle de la musique (lecture, pause, etc.) doit être effectué à partir de votre appareil externe.

EQ OPÉRATIONS

Dans n'importe quel mode, vous pouvez appuyer sur le bouton **[EQ]** (13) et le maintenir enfoncé, puis appuyer brièvement à plusieurs reprises pour choisir entre FLAT / POP / CLASSIC / ROCK / JAZZ.

FONCTIONNEMENT DE L'USB

Sélectionnez le mode "USB" en tournant la molette **[MODE]** (1) ;

Branchez une clé USB dans le **[PORT USB]** (3) ;

La lecture commence automatiquement à partir de la première piste.

MP3 : pour connaître le nom de la piste, appuyez sur le bouton **[PRESET]** (12).

PROGRAMMATION : L'opération de PROGRAMMATION est la même que celle du CD-MP3.

Notes : Certains lecteurs mp3 peuvent ne pas être en mesure de lire via la prise usb. Ceci n'est pas une fonction défectueuse du système.

Pour éviter d'endommager la mémoire USB, ne la retirez que lorsque la radio est éteinte.

Le port USB n'est pas conçu pour charger des smartphones ou d'autres appareils.

ENCODAGE DIRECT USB

Remarque : La vitesse d'enregistrement est de 1:1.

Aucun titre de chanson ne sera enregistré pendant le mode d'encodage.

ENCODEZ À PARTIR DE BLUETOOTH ET AUX :

Branchez la clé USB dans le **[PORT USB]** (3) ;

Effectuez une lecture normale de la source que vous voulez encoder et enregistrer ;

Appuyez et maintenez enfoncée la touche **[RECORD]** (10) pour commencer l'encodage. L'écran affiche "REC" ; Une fois l'enregistrement terminé, appuyez sur le bouton **[STOP]** (11) pour arrêter l'enregistrement.

ENCODER À PARTIR D'UN CD :

Branchez la clé USB dans le **[PORT USB]** (3) ;

Effectuez une lecture normale du CD que vous souhaitez encoder et enregistrer ;

Une fois la recherche de la mise au point terminée, appuyez et maintenez enfoncé le bouton **[ENREGISTREMENT]** (10) ;

Appuyez à plusieurs reprises sur la touche **[SKIP +/-]** (7/8) pour sélectionner l'option d'encodage souhaitée :

REC-ONE : Permet d'enregistrer uniquement la piste en cours ;

REC-FOLDER : Sélectionnez pour enregistrer le dossier entier ;

REC-ALL : Sélectionnez pour enregistrer toutes les pistes du CD.

Appuyez sur le bouton **[RECORD]** (10) pour confirmer ;

La lecture s'arrête et redémarre automatiquement et l'écran affiche "REC" en clignotant. Le codage est en cours ; mAppuyez sur la touche **[STOP]** (11) pour terminer l'enregistrement.

Remarque : Une fois l'encodage terminé, l'appareil arrête automatiquement la lecture et l'encodage.

SUPPRIMER LES PISTES DE L'USB

Effectuez une lecture normale de la piste que vous souhaitez supprimer ;

Pendant la lecture de la piste que vous souhaitez supprimer, appuyez sur le bouton **[DELETE]** (10).

Appuyez à plusieurs reprises sur la touche **[SKIP +/-]** (7/8) pour sélectionner l'option d'encodage souhaitée :

DEL-ONE : Permet d'enregistrer uniquement la piste en cours ;

DEL-FOLDER : Sélectionnez pour enregistrer le dossier entier ;

DEL-ALL : Sélectionnez pour enregistrer toutes les pistes du CD.

Appuyez sur le bouton **[SUPPRIMER]** (10) pour confirmer.

REPEAT - MODE ALÉATOIRE

Pendant la lecture, appuyez de manière répétée sur le bouton **[REPEAT]** (5) pour le sélectionner :

REP-ONE : La piste actuelle est lue de manière répétée.

REP-FOLDER : Le dossier en cours est lu de manière répétée.

REP-ALL : Toutes les pistes sont lues de manière répétée.

Aléatoire : Les pistes sont lues de manière aléatoire.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Tension d'alimentation:	AC 230V ~ 50Hz.
Couverture de radiofréquence	
FM:	87.5 - 108 MHz.
Haut-parleur	
Puissance:	2 x 15 Watt RMS.
Général	
Entrée Aux:	Prise RCA (L+R).
Sortie écouteur:	prise 3.5mm jack.
Puissance maximale rayonnée:	< 4 dBm (2.5 mW) (Bluetooth).
Version Prise USB:	USB 2.0.

Les spécifications peuvent être modifiées sans avis préalable.

ATTENTION

Le symbole "point d'exclamation" à l'intérieur d'un triangle avertit l'utilisateur que d'importantes instructions d'utilisation et de maintenance sont contenues dans le mode d'emploi.



Le symbole "éclair" à l'intérieur d'un triangle sert à avertir l'utilisateur de la présence du courant à l'intérieur du l'appareil qui pourrait constituer un risque.



Afin de minimiser les risques, ne pas ouvrir le boîtier ni ôter le dos de l'appareil. En case de panne, faites appel aux techniciens qualifiés pour les réparations. L'appareil ne renferme aucune pièce réparable par l'utilisateur.

230v~



Cet appareil a été conçu pour une tension d'alimentation de 230V ~ 50Hz. Débranchez la prise de courant quand on prévoit de ne pas utiliser l'appareil pendant un certain temps.



Mettez l'appareil sous tension seulement après avoir vérifié que tous les raccordements soient corrects.



L'unité ne doit pas être exposée à l'humidité ou à la pluie.



L'appareil doit être gardé dans un endroit suffisamment ventilé. Ne le gardez jamais par exemple près des rideaux, sur un tapis ou dans des meubles, tels qu'une bibliothèque.

L'unité ne doit pas être exposée à la lumière directe du soleil ou à des sources de chaleur.

COMMENT ÉLIMINER CE PRODUIT**(déchets d'équipements électriques et électroniques)**

Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L' élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles. Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement. Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.

POSIZIONE DEI CONTROLLI

1. ACCENSIONE - SPEGNIMENTO / MANOPOLA MODALITÀ
2. MANOPOLA DEL VOLUME
3. PORTA USB
4. APRIRE/CHIUDERE LA PORTA DEL CD
5. RIPETIZIONE CASUALE
6. PROGRAMMAZIONE
7. SINTONIZZAZIONE/ SALTO
8. SINTONIA+ / SALTO+
9. SCANSIONE / RIPRODUZIONE-PAUSA
10. REGISTRAZIONE/ELIMINAZIONE
11. FERMARSI
12. PREIMPOSTAZIONE
13. EQUALIZZATORE
14. TASTIERA NUMERICA
15. PULSANTE DI ALLARME
16. + 10 TRACCE
17. CARTELLA...
18. CARTELLA+
19. INTERRUETTORE DI ALIMENTAZIONE
20. CAVO DI ALIMENTAZIONE
21. PRESA ANTENNA
22. INGRESSO AUX RCA (L+R)
23. JACK DA 3,5 mm USCITA CUFFIE

PRECAUZIONI

- **ISTRUZIONI** - Tutte le istruzioni di sicurezza e di funzionamento devono essere lette prima di utilizzare la radio. Il manuale deve essere conservato per future consultazioni.
 - **ATTENZIONE ALLE AVVERTENZE** - Attenersi a tutte le avvertenze riportate sull'apparecchio e nelle istruzioni per l'uso.
 - **ACQUA E UMIDITÀ** - L'apparecchio non deve essere utilizzato in prossimità di liquidi o in ambienti con un elevato tasso di umidità.
 - **VENTILAZIONE** - L'apparecchio deve essere collocato in modo che la sua posizione non interferisca con la sua corretta ventilazione.
 - **CALORE** - L'apparecchio deve essere collocato lontano da fonti di calore come termosifoni, stufe o altri apparecchi che producono calore.
 - **FONTE DI ALIMENTAZIONE** - La radio deve essere collegata esclusivamente a un'alimentazione del tipo descritto nelle istruzioni per l'uso o contrassegnato sull'apparecchio.
 - **PROTEZIONE DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE** - Il cavo di alimentazione deve essere posato in modo da evitare che venga calpestato o schiacciato da oggetti collocati sopra o contro di esso.
 - **- INGRESSO DI OGGETTI E LIQUIDI** - È necessario prestare attenzione affinché gli oggetti non cadano e i liquidi non si riversino nell'involucro attraverso le aperture.
 - **MANUTENZIONE** - L'utente non deve tentare di intervenire sull'apparecchio oltre a quanto descritto nelle istruzioni per l'uso. Tutti gli interventi di manutenzione devono essere affidati a personale qualificato.
- Nota:** se il display non funziona correttamente o non reagisce a nessun controllo, ciò può essere dovuto alle scariche elettrostatiche. Spegnerne, scollegare il cavo di alimentazione e riaccendere dopo alcuni secondi.

FONTI DI ALIMENTAZIONE

ALIMENTAZIONE CA: per alimentare la radio, inserire il cavo di alimentazione CA in una presa di corrente CA a muro. Verificare che la tensione nominale dell'apparecchio corrisponda alla tensione locale.

Posizionare l'**INTERRUTTORE** di rete (19) su ON;

IMPOSTAZIONE DELL'OROLOGIO E DELLA DATA

Questo prodotto può aggiornare orologio e dati tramite il sistema RDS.

L'aggiornamento avverrà tramite la stazione radio RDS e richiederà circa 1 minuto.

Si può modificare con la seguente procedura:

Quando la radio è spenta:

Tenere premuto **[STOP] (11)** per accedere al menu;

Premere i pulsanti **[SKIP -/+]** (7/8) per selezionare 12/24 h; confermare con il pulsante **[STOP] (11)**;

Premere i pulsanti **[SKIP -/+]** (7/8) per regolare l'ora; confermare con il pulsante **[STOP] (11)**;

Premere i pulsanti **[SKIP -/+]** (7/8) per regolare i minuti; confermare con il pulsante **[STOP] (11)**;

Ripetere i punti 4 e 5 per impostare la data.

IMPOSTAZIONE DELL'ALLARME

Quando la radio è spenta:

Tenere premuto il pulsante **[ALARM] (15)**;

Le cifre dell'ora lampeggiano sul display. Premere i pulsanti **[SKIP -/+]** (7/8) per regolare l'ora;

Confermare con il pulsante **[ALARM] (15)**; premere i pulsanti **[SKIP -/+]** (7/8) per regolare i minuti;

Confermare con il pulsante **[ALARM] (15)**; premere i pulsanti **[SKIP -/+]** (7/8) per scegliere la modalità di allarme: FM/CD/USB;

Confermare con il pulsante **[ALARM] (15)**; premere i pulsanti **[SKIP -/+]** (7/8) per regolare il volume;

Confermare con il tasto **[ALARM] (15)**; ripetere i passi da 2 a 5 per impostare il "TEMPO DI SPEGNIMENTO".

IMPOSTAZIONI DI ATTIVAZIONE/DISATTIVAZIONE DELL'ALLARME:

In standby, premere il pulsante **[ALARM] (15)**. L'allarme si disattiva. (L'icona dell'allarme scompare)

TIMER PER IL SONNO

Il timer di spegnimento spegne automaticamente la radio dopo un tempo regolabile.

Quando la radio è accesa:

Tenere premuto il pulsante **[ALARM] (15)**; utilizzare i pulsanti **[SKIP -/+]** (7/8) per selezionare il timer desiderato; confermare con il pulsante **[ALARM] (15)**;

Nota: per rimuovere il timer di spegnimento, selezionare "Spegnimento".

PER UTILIZZARE LA RADIO

Premere il pulsante **[POWER]** (1) per accendere la macchina;
Selezionare la sorgente audio desiderata ruotando la manopola **[MODE]** (1);
Regolare il volume con la **[MANOPOLA VOLUME]** (2) al livello desiderato;
Per spegnere la radio, premere il pulsante **[POWER]** (1).

FUNZIONAMENTO DELLA RADIO FM

Selezionare il modo "FM" ruotando la manopola **[MODE]** (1);
Premere i pulsanti **[TUNE +/-]** (7/8) per selezionare manualmente la frequenza o tenere premuto (2 secondi) per eseguire la scansione della stazione disponibile successiva/precedente.

Nota: per una migliore ricezione, riorientare l'antenna (21).

MEMORIZZA AUTOMATICAMENTE LE STAZIONI RADIO:

Premendo a lungo il pulsante **[SCAN]** (9), la radio esegue automaticamente la scansione. Durante il processo di scansione, la radio salverà le stazioni scansionate in sequenza nella memoria.

INFO RDS: per visualizzare altre informazioni dall'RDS, premere ripetutamente il pulsante **[REPEAT]** (5).

MEMORIE

Sono disponibili 20 preselezioni per l'FM.

Impostare la frequenza della stazione radio desiderata come spiegato in precedenza;
Tenere premuto il pulsante **[PRESET]** (12); scegliere il numero di preselezioni con i pulsanti **[TUNE +/-]** (7/8); confermare con il pulsante **[PRESET]** (12).

RICHIAMO DI UNA STAZIONE PREIMPOSTATA

Premere il pulsante **[PRESET]** (12); selezionare la preselezione desiderata con i pulsanti **[TUNE +/-]** (7/8); confermare con il pulsante **[PRESET]** (12).

OPERAZIONE CD-MP3

Selezionare il modo "CD" ruotando la manopola **[MODE]** (1);
Premere **[OPEN/CLOSE]** (4) per aprire lo sportello CD e inserire un CD nel vano CD.
Chiudere lo **[SPORTELLLO CD]** (4). La riproduzione si avvia automaticamente dal primo brano.

PROGRAMMAZIONE

È possibile programmare fino a 99 puntine (MP3, 20 in CD) e riprodurle in qualsiasi ordine.

Interrompere la riproduzione premendo **[STOP]** (11);

Premere **[PROGRAM]** (6), il display visualizzerà il numero della traccia sul lato sinistro e il numero del programma sul lato destro.

Selezionare la traccia desiderata utilizzando i pulsanti **[SKIP +/-]** (7/8);

Premere **[PROGRAM]** (6) per confermare la traccia desiderata nella memoria del programma;

Ripetere i punti 3 e 4 per inserire altri brani nella memoria del programma.

Una volta programmati tutti i brani desiderati, premere **[PLAY]** (9) per riprodurre il disco nell'ordine programmato.

Nota: Premere due volte **[STOP]** (11) per terminare la riproduzione programmata.
MP3: per cambiare cartella, premere i pulsanti **[FOLDER-/+]** (17/18).

FUNZIONAMENTO DEL BLUETOOTH

Selezionare il modo "BT" ruotando la manopola **[MODE]** (1);
Collegare il dispositivo portatile Bluetooth all'ID Bluetooth contrassegnato come "HRA-1782NBT";
Ora è possibile trasferire la musica all'HRA-1782NBT.

Nota: il controllo della musica (riproduzione, pausa, ecc.) deve essere effettuato dal dispositivo esterno.

FUNZIONAMENTO AUX-IN

Utilizzare un cavo da RCA maschio a jack maschio da 3,5 mm (non incluso) per collegare un dispositivo audio esterno alla **PRESA [AUX-IN]** (22);
Selezionare il modo "AUX" ruotando la manopola **[MODE]** (1).

Nota: il controllo della musica (riproduzione, pausa, ecc.) deve essere effettuato dal dispositivo esterno.

EQ UALIZZATORE

In qualsiasi modalità, è possibile tenere premuto il pulsante **[EQ]** (13), quindi premerlo brevemente e ripetutamente per selezionare tra FLAT / POP / CLASSIC / ROCK / JAZZ.

FUNZIONAMENTO USB

Selezionare il modo "USB" ruotando la manopola **[MODE]** (1);
Inserire una chiavetta USB nella **[PORTA USB]** (3);
La riproduzione si avvia automaticamente dalla prima traccia.
MP3:
MP3 : per conoscere il nome del brano, premere **[PRESET]** (12)

PROGRAMMAZIONE: L'operazione di programmazione è identica a quella del CD-MP3.

Note: Alcuni lettori mp3 potrebbero non essere in grado di funzionare tramite la presa USB.

Per evitare di danneggiare la memoria USB, rimuoverla solo quando la radio è spenta.
La porta USB non è progettata per ricaricare smartphone o altri dispositivi.

CODIFICA USB DIRECT

Nota: La velocità di registrazione è 1:1.
Durante la modalità di codifica non verrà registrato alcun titolo di brano.

CODIFICA DA BLUETOOTH E AUX:

Inserire la chiavetta USB nella **[PORTA USB]** (3);
Eseguire la normale riproduzione della sorgente che si desidera codificare e registrare;
Tenere premuto il pulsante **[RECORD]** (10) per avviare la codifica. Il display visualizzerà "REC"; una volta terminata la registrazione, premere il pulsante **[STOP]** (11) per interromperla.

CODIFICA DA CD:

Inserire la chiavetta USB nella **[PORTA USB]** (3);

Eseguire la normale riproduzione del CD che si desidera codificare e registrare;

Al termine della ricerca della messa a fuoco, tenere premuto il pulsante **[RECORD]** (10);

Premere ripetutamente il tasto **[SKIP +/-]** (7/8) per selezionare l'opzione di codifica desiderata:

REC-ONE: Selezionare per registrare solo la traccia corrente;

REC-FOLDER: selezionare per registrare l'intera cartella;

REC-ALL: selezionare per registrare tutte le tracce del CD.

Premere il pulsante **[RECORD]** (10) per confermare;

La riproduzione si arresta e si riavvia automaticamente e sul display lampeggia "REC".

La codifica è in corso; mPremere il pulsante **[STOP]** (11) per terminare la registrazione.

Nota: al termine della codifica, l'unità interrompe automaticamente la riproduzione e la codifica.

ELIMINARE I BRANI DA USB

Eseguire la normale riproduzione della traccia che si desidera eliminare;

Durante la riproduzione della traccia che si desidera cancellare, premere il tasto **[DELETE]** (10).

Premere ripetutamente il tasto **[SKIP +/-]** (7/8) per selezionare l'opzione di codifica desiderata:

DEL-ONE: Selezionare per registrare solo la traccia corrente;

DEL-FOLDER: selezionare per registrare l'intera cartella;

DEL-ALL: selezionare per registrare tutte le tracce del CD.

Premere il pulsante **[CANCELLA]** (10) per confermare.

RIPETIZIONE - MODALITÀ CASUALE

Durante la riproduzione, premere ripetutamente **[REPEAT]** (5) per selezionare:

REP-ONE: La traccia corrente viene riprodotta ripetutamente.

REP-FOLDER: la cartella corrente viene riprodotta ripetutamente.

REP-ALL: tutti i brani vengono riprodotti ripetutamente.

Casuale: I brani vengono riprodotti in modo casuale.

SPECIFICHE TECNICHE

Alimentazione:	AC 230V ~ 50Hz.
Copertura radiofrequenze	
FM:	87.5 - 108 MHz.
Altoparlante	
Potenza d'uscita:	2 x 15 Watt RMS.
Generali	
Ingresso Aux-In:	connettori RCA (L+R).
Uscita cuffie:	3.5mm jack.
Potenza massima irradiata (Bluetooth):	< 4 dBm (2.5 mW).
Versione Porta USB:	USB 2.0.

Le specifiche e il design sono soggetti a possibili modifiche senza preavviso a causa di miglioramenti.

ATTENZIONE

Il punto esclamativo all'interno di un triangolo avverte l'utente che il libretto d'istruzioni contiene delle importanti istruzioni per l'uso e la manutenzione.



Il simbolo del fulmine all'interno di un triangolo avverte l'utente della presenza di una pericolosa tensione all'interno dell'apparecchio.



Per ridurre i rischi di scosse elettriche, non aprire l'apparecchio. L'apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente. In caso di guasto fare appello a tecnici qualificati per le riparazioni.

230v~

Questo apparecchio è stato progettato per funzionare a 230V ~ 50Hz. Se non si intende utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo di tempo, rimuovere la spina dalla presa di corrente.



Utilizzare l'apparecchio solo dopo aver verificato che tutte le connessioni siano state eseguite correttamente.



Non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.



Posizionare l'apparecchio in un luogo sufficientemente ventilato. Evitare di sistemarlo vicino a tende, sul tappeto o all'interno di un mobile quale, ad esempio, una libreria.

Non esporre l'apparecchio alla luce diretta del sole o a fonti di calore.

CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO
(rifiuti elettrici ed elettronici)

Il marchio riportato sul prodotto e sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

UBICACIÓN DE LOS CONTROLES

1. ENCENDIDO - APAGADO / POMO DE MODO
2. BOTÓN DE VOLUMEN
3. PUERTO USB
4. ABRIR / CERRAR LA PUERTA DEL CD
5. REPETICIÓN ALEATORIA
6. PROGRAMACIÓN
7. SINTONIZAR / SALTAR
8. SINTONIZAR+ / SALTAR+
9. ESCANEAR / REPRODUCIR-PAUSAR
10. REGISTRAR / ELIMINAR
11. PARAR
12. PREESTABLECIDO
13. ECUALIZADOR
14. TECLADO NUMÉRICO
15. BOTÓN DE ALARMA
16. + 10 PISTAS
17. CARPETA-
18. CARPETA+
19. INTERRUPTOR DE ALIMENTACIÓN
20. CABLE DE ALIMENTACIÓN
21. TOMA DE ANTENA
22. RCA AUX INPUT (L+R)
23. TOMA DE 3,5 MM SALIDA DE AURICULARES

PRECAUCIONES

- **INSTRUCCIONES** - Todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento deben ser leídas antes de utilizar la radio. El manual debe conservarse para futuras consultas.
- **ATENCIÓN A LAS ADVERTENCIAS** - Deben respetarse todas las advertencias que aparecen en el aparato y en las instrucciones de uso.
- **AGUA Y HUMEDAD** - El aparato no debe utilizarse cerca de líquidos o en habitaciones con un alto nivel de humedad.
- **VENTILACIÓN** - El aparato debe estar situado de manera que su ubicación o posición no interfiera con su correcta ventilación.
- **CALOR** - El aparato debe estar situado lejos de fuentes de calor como radiadores, estufas u otros aparatos que produzcan calor.
- **FUENTE DE ALIMENTACIÓN** - La radio debe conectarse a una fuente de alimentación del tipo descrito en el manual de instrucciones o como se indica en el aparato.
- **PROTECCIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN** - El cable de alimentación debe colocarse de manera que no pueda ser pisado o pellizcado por objetos colocados sobre/ contra ellos.
- **ENTRADA DE OBJETOS Y LÍQUIDOS** - Se debe tener cuidado para que no se caigan objetos y no se derramen líquidos en el recinto a través de las aberturas.
- **MANTENIMIENTO** - El usuario no debe intentar reparar el aparato más allá de lo descrito en las instrucciones de uso. Todas las reparaciones deben ser realizadas por personal cualificado.

Nota: Si la pantalla no funciona correctamente o no reacciona a ningún control puede deberse a la descarga electrostática. Apague, desconecte el cable de CA y vuelva a encenderlo después de unos segundos.

FUENTES DE ENERGÍA

ALIMENTACIÓN AC: Para alimentar su radio, enchufe el cable de alimentación AC en una toma de corriente AC de la pared. Compruebe que el voltaje nominal de su aparato coincide con el voltaje local.

Coloque el **[INTERRUPTOR DE ALIMENTACIÓN]** DE la red (19) en la posición ON;

AJUSTE DEL RELOJ Y LA FECHA

Este producto puede actualizar el reloj y los datos a través del sistema RDS.

La actualización se realizará a través de la estación de radio RDS y durará aproximadamente 1 minuto

Se puede editar con el siguiente procedimiento:

Cuando la radio está apagada:

Mantenga pulsado **[STOP] (11)** para acceder al menú;

Pulse los botones **[SKIP -/+]** (7/8) para seleccionar 12/24 h; confirme con el botón **[STOP] (11)**;

Pulse los botones **[SKIP -/+]** (7/8) para ajustar la hora; confirme con el botón **[STOP] (11)**;

Pulse los botones **[SKIP -/+]** (7/8) para ajustar los minutos; confirme con el botón **[STOP] (11)**;

Repita los pasos 4 y 5 para ajustar la fecha.

AJUSTE DE LA ALARMA

Cuando la radio está apagada:

Mantenga pulsado el botón **[ALARMA] (15)**;

Los dígitos de la hora parpadearán en la pantalla. Pulse los botones **[SKIP -/+]** (7/8) para ajustar la hora;

Confirme con el botón **[ALARM] (15)**; pulse los botones **[SKIP -/+]** (7/8) para ajustar los minutos;

Confirme con el botón **[ALARM] (15)**; Pulse los botones **[SKIP -/+]** (7/8) para elegir el modo de alarma: FM/CD/USB;

Confirme con el botón **[ALARM] (15)**; Pulse los botones **[SKIP -/+]** (7/8) para ajustar el volumen;

Confirme con el botón **[ALARM] (15)**; Repita los pasos 2 a 5 para ajustar la "HORA DE APAGADO".

ACTIVAR / DESACTIVAR LOS AJUSTES DE ALARMA:

En el modo de espera, pulse el botón **[ALARM] (15)**. La alarma se desactivará. (El icono de la alarma desaparece)

TEMPORIZADOR PARA DORMIR

El temporizador de reposo apaga la radio automáticamente después de un tiempo ajustable.

Cuando la radio está encendida:

Mantenga pulsado el botón **[ALARM] (15)**; Utilice los botones **[SKIP -/+]** (7/8) para seleccionar el temporizador deseado; Confirme con el botón **[ALARM] (15)**;

Nota: Para eliminar el temporizador de desconexión, seleccione "Desconexión".

PARA UTILIZAR LA RADIO

Pulse el botón **[POWER]** (1) para encenderlo;
Seleccione la fuente de audio deseada girando el mando **[MODE]** (1);
Ajuste el volumen con el **[POMO DE VOLUMEN]** (2) al nivel deseado;
Para apagar la radio, pulse el botón **[POWER]** (1).

FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO FM

Seleccione el modo "FM" girando el mando **[MODE]** (1);
Pulse los botones **[TUNE +/-]** (7/8) para seleccionar manualmente la frecuencia o mantenga pulsado (2 segundos) para buscar la siguiente/anterior emisora disponible.
Nota: Para una mejor recepción reoriente la antena (21).

ALMACENA AUTOMÁTICAMENTE LAS EMISORAS DE RADIO:

Pulse prolongadamente el botón **[SCAN]** (9) y la radio escaneará automáticamente la radio. Durante el proceso de escaneo, la radio guardará las emisoras escaneadas secuencialmente en la memoria.

RDS INFO: para mostrar más información del RDS, pulse repetidamente el botón **[REPEAT]** (5).

PREESTABLECIDO

Hay 20 preselecciones disponibles para FM.
Ajuste la frecuencia de la emisora de radio deseada como se ha explicado anteriormente;
Mantenga pulsado el botón **[PRESET]** (12); Elija el número de preselección con los botones **[TUNE +/-]** (7/8); Confirme con el botón **[PRESET]** (12).

RECUPERAR UNA EMISORA PRESELECCIONADA

Pulse el botón **[PRESET]** (12); seleccione la preselección deseada con los botones **[TUNE +/-]** (7/8); confirme con el botón **[PRESET]** (12).

FUNCIONAMIENTO DEL CD-MP3

Seleccione el modo "CD" girando el mando **[MODE]** (1);
Pulse **[OPEN/CLOSE]** (4) para abrir la puerta del CD y colocar un CD en el compartimento del CD. Cierre la **[PUERTA DEL CD]** (4). La reproducción comenzará automáticamente desde la primera pista.

PROGRAMACIÓN

Se pueden programar hasta 99 tachuelas (MP3, 20 en CD) y reproducirlas en cualquier orden. Detenga la reproducción pulsando **[STOP]** (11);
Pulse **[PROGRAM]** (6), la pantalla mostrará el número de la pista en el lado izquierdo y el número de programa en el lado derecho.
Seleccione la pista deseada utilizando los botones **[SKIP +/-]** (7/8);
Pulse **[PROGRAMA]** (6) para confirmar la pista deseada en la memoria de programa;
Repita los pasos 3 y 4 para introducir más pistas en la memoria de programa.
Cuando se hayan programado todas las pistas deseadas, pulse **[PLAY]** (9) para reproducir el disco en el orden programado.

Nota: Pulse dos veces la tecla **[STOP]** (11) para finalizar la reproducción programada.
MP3: para cambiar de carpeta, pulse los botones **[FOLDER +/-]** (17/18)

FUNCIONAMIENTO DEL BLUETOOTH

Seleccione el modo "BT" girando el mando **[MODE]** (1);
Conecte su dispositivo portátil Bluetooth al ID Bluetooth etiquetado como "HRA-1782NBT";

Ahora puede transferir la música al HRA-1782NBT.

Nota: El control de la música (reproducción, pausa, etc.) debe hacerse desde el dispositivo externo.

FUNCIONAMIENTO DEL AUX-IN

Utilice un cable RCA macho a jack macho de 3,5 mm (no incluido) para conectar cualquier dispositivo de audio externo a la **[TOMA AUX-IN]** (22);

Seleccione el modo "AUX" girando el mando **[MODE]** (1).

Nota: El control de la música (reproducción, pausa, etc.) debe hacerse desde el dispositivo externo.

OPERACIONES ECOLÓGICAS

En cualquier modo, puede mantener pulsado el botón **[EQ]** (13) y, a continuación, pulsarlo brevemente de forma repetida para seleccionar entre FLAT / POP / CLASSIC / ROCK / JAZZ.

FUNCIONAMIENTO DEL USB

Seleccione el modo "USB" girando el mando **[MODE]** (1);

Conecte una memoria USB en el **[Puerto USB]** (3);

La reproducción se iniciará automáticamente desde la primera pista.

MP3: para conocer el nombre de la pista, pulse el botón **[PRESET]** (12).

PROGRAMACIÓN: La operación de PROGRAMACIÓN es la misma que la del CD-MP3.

Notas: Es posible que algunos reproductores de mp3 no puedan reproducir a través de la toma usb. esto no es una función maul del sistema.

Para evitar daños en la memoria USB, extráigala sólo cuando la radio esté apagada.

El puerto USB no está diseñado para cargar smartphones u otros dispositivos.

CODIFICACIÓN DIRECT USB

Nota: La velocidad de grabación es de 1:1.

No se grabará ningún título de canción durante el modo de codificación.

CODIFICAR DESDE BLUETOOTH Y AUX:

Conecte la memoria USB en el **[Puerto USB]** (3);

Realiza la reproducción normal de la fuente que quieres codificar y grabar;

Mantenga pulsado el botón **[RECORD]** (10) para iniciar la codificación. La pantalla mostrará "REC"; Una vez finalizada la grabación, pulse el botón **[STOP]** (11) para detener la grabación.

CODIFICAR DESDE EL CD:

Conecte la memoria USB en el **[Puerto USB]** (3);

Reproduzca normalmente el CD que desea codificar y grabar;

Una vez finalizada la búsqueda de enfoque, mantenga pulsado el botón **[RECORD]** (10); Pulse repetidamente el botón **[SKIP +/-]** (7/8) para seleccionar la opción de codificación deseada:

REC-ONE: Seleccione para grabar sólo la pista actual;

REC-FOLDER: Seleccione para grabar toda la carpeta;

REC-ALL: Seleccione para grabar todas las pistas del CD.

Pulse el botón **[GRABAR]** (10) para confirmar;

La reproducción se detendrá y reiniciará automáticamente y en la pantalla parpadeará "REC". La codificación se está realizando ahora; mPulse el botón **[STOP]** (11) para finalizar la grabación.

Nota: Después de completar la codificación, la unidad detendrá la reproducción y la codificación automáticamente.

BORRAR PISTAS DEL USB

Realice la reproducción normal de la pista que desea borrar;

Durante la reproducción de la pista que desea borrar, pulse el botón **[DELETE]** (10).

Pulse repetidamente el botón **[SKIP +/-]** (7/8) para seleccionar la opción de codificación deseada:

DEL-ONE: Seleccione esta opción para grabar sólo la pista actual;

DEL-FOLDER: Seleccione para grabar toda la carpeta;

DEL-ALL: Seleccione para grabar todas las pistas del CD.

Pulse el botón **[BORRAR]** (10) para confirmar.

REPETIR - MODO ALEATORIO

Durante la reproducción, pulse repetidamente el botón **[REPEAT]** (5) para seleccionar:

REP-ONE: La pista actual se reproduce repetidamente.

REP-FOLDER: La carpeta actual se reproduce repetidamente.

REP-ALL: Todas las pistas se reproducen repetidamente.

Aleatorio: Las pistas se reproducen aleatoriamente.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Fuente de alimentación:	CA 230V ~ 50Hz.
Cobertura de radiofrecuencia	
FM:	87.5 - 108 MHz.
Altavoz	
Potencia de salida:	2 x 15 Watt RMS.
General	
Entrada Aux-In:	RCA (L+R).
Salida Auriculares:	3.5mm jack.
Potencia máxima radiada (Bluetooth):	< 4 dBm (2.5 mW).
Versión Toma USB:	USB 2.0.

Las características técnicas están sujetas a cambios sin aviso previo.

ATENCIÓN



El símbolo de exclamación dentro un triángulo tiene el objeto de advertir al usuario de la presencia de instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento en la documentación adjunta con el equipo.



El símbolo del rayo con punta de flecha dentro de un triángulo advierte al usuario de la presencia de tensiones peligrosas en el equipo.



Para reducir los riesgos de descargas eléctricas, no retire la cubierta. La unidad no hay en su exterior componentes que pueda manipular el usuario. Encargue su reparación a personal cualificado.

230v~



Esta unidad funciona con 230V ~ 50Hz. Cuando el equipo vaya a estar un tiempo prolongado sin utilizarse, desenchufar el cable de alimentación.



No conecte la unidad hasta que no se hayan efectuado todas las otras conexiones.



La unidad no debería ser expuesta a lluvia o humedad.



La unidad se debe instalar de forma que su posición no le impida tener ventilación adecuada. Por ejemplo, el equipo no se debe colocar cerca de cortinas o sobre el tapete, ni en una instalación como puede ser un armario.

La unidad no debería ser expuesta a la luz solar directa ni a fuentes emisora de calor.

ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO (material eléctrico y electrónico de descarte)



La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña, indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y reciclelo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con las autoridades locales pertinentes, para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro. Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe eliminarse mezclado con otros residuos comerciales.

PLAATS VAN DE CONTROLES

1. INSCHAKELEN - UITSCHAKELEN / MODE KNOB
2. VOLUMEKNOP
3. USB-POORT
4. OPENEN / SLUITEN CD DEUR
5. HERHAAL-RANDOM
6. PROGRAMMERING
7. TUNE- / SKIP-
8. TUNE+ / SKIP+
9. SCANNEN / AFSPELEN - PAUZEREN
10. OPNEMEN / VERWIJDEREN
11. STOP
12. VOORAF INGESTELD
13. EQUALIZER
14. NUMERIEK TOETSENBORD
15. ALARM-KNOP
16. + 10 SPOOR
17. FOLDER-
18. FOLDER+
19. 19. POWER SCHAKELAAR
20. STROOMKABEL
21. ANTENNA-AANSLUITING
22. RCA AUX INPUT (L+R)
23. 3.5mm JACK HOOFDTELEFOON UIT

VOORZORGSMAATREGELEN

- **INSTRUCTIES** - Alle veiligheids- en bedieningsinstructies moeten worden gelezen voordat de radio wordt gebruikt. De handleiding dient te worden bewaard voor toekomstige referentie.
- **HOOR WAARSCHUWINGEN** - Alle waarschuwingen op het apparaat en in de gebruiksaanwijzing moeten in acht worden genomen.
- **WATER EN Vocht** - Het apparaat mag niet worden gebruikt in de buurt van vloeistoffen of in ruimten met een hoge vochtigheidsgraad.
- **VENTILATIE** - Het apparaat moet zodanig worden geplaatst dat de plaats of positie ervan de juiste ventilatie niet belemmert.
- **HITTE** - Het apparaat moet uit de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, kachels of andere apparaten die warmte produceren worden geplaatst.
- **STROOMVOORZIENING** - De radio mag alleen worden aangesloten op een stroomvoorziening van het type zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing of zoals aangegeven op het apparaat.
- **BEVEILIGING VAN HET NETSNOER** - Het netsnoer moet zo worden gelegd dat er niet over gelopen kan worden of dat het niet bekneld kan raken door voorwerpen die erop of ertegenaan worden geplaatst.
- **BINNENKOMST VAN VOORWERPEN EN VLOEISTOFFEN** - Zorg ervoor dat er geen voorwerpen vallen en dat er geen vloeistoffen in de behuizing terechtkomen via openingen.
- **ONDERHOUD** - De gebruiker mag niet proberen het apparaat meer onderhoud te geven dan beschreven staat in de gebruiksaanwijzing. Alle onderhoud moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

Opmerking: Als het display niet naar behoren werkt of niet reageert op een bedieningselement, kan dit te wijten zijn aan de elektrostatische ontlading. Schakel het apparaat uit, trek de stekker uit het stopcontact en schakel het apparaat na een paar seconden weer in.

ENERGIEBRONNEN

AC Stroomvoorziening: Om uw radio van stroom te voorzien, steekt u het AC netsnoer in een stopcontact in de muur. Controleer of het nominale voltage van uw toestel overeenkomt met uw lokaal voltage.

Zet de **[NETSPANNINGSSCHAKELAAR]** (19) op ON;

KLOK EN DATUM INSTELLEN

Dit product kan de klok en gegevens bijwerken via het RDS-systeem.

De update zal via RDS Radio Station gaan en zal ongeveer 1 minuut duren

U kunt bewerken met de volgende procedure:

Als de radio UIT staat:

Houd **[STOP]** (11) ingedrukt om het menu te openen;

Druk op de **[SKIP +/-]** knoppen (7/8) om 12/24 h te selecteren; Bevestig met de **[STOP]** knop (11);

Druk op de **[SKIP +/-]** knoppen (7/8) om het uur in te stellen; Bevestig met de **[STOP]** knop (11);

Druk op de **[SKIP +/-]** knoppen (7/8) om de minuten in te stellen; Bevestig met de **[STOP]** knop (11);

Herhaal stap 4 en 5 om de datum in te stellen.

INSTELLEN ALARM

Als de radio UIT staat:

Houd de **[ALARM]** knop (15) ingedrukt;

De uurscijfers zullen knipperen op het display. Druk op de **[SKIP +/-]** knoppen (7/8) om het uur aan te passen;

Bevestig met de **[ALARM]** knop (15); Druk op de **[SKIP +/-]** knoppen (7/8) om de minuten in te stellen;

Bevestig met de **[ALARM]** knop (15); Druk op de **[SKIP +/-]** knoppen (7/8) om de alarmmodus te kiezen: FM/CD/USB;

Bevestig met de **[ALARM]** toets (15); Druk op de **[SKIP +/-]** toetsen (7/8) om het volume te regelen;

Bevestig met de **[ALARM]** toets (15); Herhaal stappen 2 t/m 5 om de "OFF TIME" in te stellen.

ACTIVEREN / DEACTIVEREN ALARM INSTELLINGEN:

In stand-by, druk op de **[ALARM]** knop (15). Het alarm wordt gedeactiveerd. (Alarm-icoon verdwijnt)

SLAAPTIMER

De slaaptimer schakelt de radio automatisch uit na een instelbare tijd.

Als de radio aan staat:

Houd de **[ALARM]** knop (15) ingedrukt; Gebruik de **[SKIP +/-]** knoppen (7/8) om de gewenste timer te selecteren; Bevestig met de **[ALARM]** knop (15);

Opmerking: Om de slaaptimer te verwijderen selecteert u "Slaap UIT".

OM DE RADIO TE GEBRUIKEN

Druk op de **[POWER]** toets (1) om het toestel in te schakelen;
Selecteer de gewenste audiobron door aan de **[MODE]**-knop (1) te draaien;
Stel het volume met de **[VOLUME KNOB]** (2) in op het gewenste niveau;
Om de radio uit te schakelen, drukt u op de **[POWER]** knop (1).

FM RADIO BEDIENING

Kies de "FM"-functie door aan de **[MODE]** knop (1) te draaien;
Druk op de **[TUNE +/-]** toetsen (7/8) om handmatig de frequentie te kiezen of houd de toets ingedrukt (2 seconden) om de volgende/vorige beschikbare zender te scannen.
Opmerking: Voor een betere ontvangst richt u de antenne (21) opnieuw.

SLA RADIOZENDERS AUTOMATISCH OP:

Druk lang op de **[SCAN]** knop (9) en de radio zal automatisch scannen. Tijdens het scanproces slaat de radio de gescande zenders opeenvolgend op in het geheugen.

RDS INFO: om meer informatie van RDS te tonen, drukt u herhaaldelijk op de **[REPEAT]** (5) toets.

VOORINGESTELD

Er zijn 20 voorkeuzezenders beschikbaar voor FM.
Stel de gewenste frequentie van de radiozender in zoals eerder uitgelegd;
Houd de toets **[PRESET]** (12) even ingedrukt; Kies het voorkeuzenummer met de toetsen **[TUNE +/-]** (7/8); Bevestig met de toets **[PRESET]** (12).

ROEP EEN VOORKEUZEZENDER OP

Druk op de toets **[PRESET]** (12); Kies de gewenste voorkeurszender met de toetsen **[TUNE +/-]** (7/8); Bevestig met de toets **[PRESET]** (12).

CD-MP3 WERKING

Kies de "CD" functie door aan de **[MODE]** knop (1) te draaien;
Druk op **[OPEN/CLOSE]** (4) om de CD-klep te openen en plaats een CD in het CD-vak.
Sluit de **[CD DEUR]** (4). De weergave start automatisch vanaf het eerste fragment.

PROGRAMMEREN

Tot 99 tikken (MP3, 20 in CD) kunnen worden geprogrammeerd en in willekeurige volgorde worden afgespeeld.

Stop de weergave door op **[STOP]** (11) te drukken;

Druk op **[PROGRAM]** (6), het display toont het nummer van het fragment aan de linkerkant en het nummer van het programma aan de rechterkant.

Selecteer de gewenste track met de **[SKIP +/-]** knoppen (7/8);

Druk op **[PROGRAM]** (6) om het gewenste fragment in het programmageheugen te bevestigen;

Herhaal stap 3 en 4 om meer tracks in het programmageheugen in te voeren.

Wanneer alle gewenste fragmenten zijn geprogrammeerd, drukt u op **[PLAY]** (9) om de disc af te spelen in de volgorde die u hebt geprogrammeerd.

Opmerking: Druk tweemaal op **[STOP]** (11) om geprogrammeerde weergave te beëindigen.

MP3: om van map te veranderen, druk op de **[FOLDER +/-]** (17/18) toetsen

BLUETOOTH WERKING

Selecteer de "BT" functie door aan de **[MODE]** knop (1) te draaien;
Verbind uw draagbare Bluetooth-apparaat met de Bluetooth-ID met de aanduiding "HRA-1782NBT";

U kunt nu de muziek overbrengen naar de HRA-1782NBT.

Opmerking: Muziekbediening (afspelen, pauzeren, enz.) moet vanaf uw externe toestel gebeuren.

AUX-IN WERKING

Gebruik een mannelijke RCA naar mannelijke 3,5mm jack kabel (niet meegeleverd) om een extern audio apparaat aan te sluiten op de **[AUX-IN AANSLUITING]** (22);

Kies de "AUX" functie door aan de **[MODE]** knop (1) te draaien.

Opmerking: Muziekbediening (afspelen, pauzeren, enz.) moet vanaf uw externe toestel gebeuren.

EQ OPERATIES

In elke modus kunt u de **[EQ]** knop (13) ingedrukt houden en vervolgens herhaaldelijk kort indrukken om te kiezen tussen FLAT / POP / CLASSIC / ROCK / JAZZ.

USB-BEDIENING

Kies de "USB" functie door aan de **[MODE]** knop (1) te draaien;

Steek een USB-stick in de **[USB PORT]** (3);

De weergave start automatisch vanaf het eerste nummer.

MP3: om de tracknaam te weten, drukt u op de toets **[PRESET]** (12).

PROGRAMMEREN: De PROGRAMMABEDIENING is dezelfde als die van de CD-MP3.

Opmerkingen: Sommige mp3 spelers kunnen mogelijk niet afspelen via de usb aansluiting. dit is geen mau-functie van het systeem.

Om beschadiging van het USB-geheugen te voorkomen, verwijdt u het alleen wanneer de radio is uitgeschakeld.

De USB-poort is niet bedoeld voor het opladen van smartphones of andere apparaten.

DIRECT USB CODERING

Opmerking: De opnamesnelheid is 1:1.

Er wordt geen songtitel opgenomen in de coderingsmodus.

ENCODEER VAN BLUETOOTH EN AUX:

Steek de USB-stick in de **[USB PORT]** (3);

Speel de bron die u wilt coderen en opnemen normaal af;

Houd de **[RECORD]** knop (10) ingedrukt om het coderen te starten. Het display zal "REC" tonen; Zodra de opname klaar is, drukt u op de **[STOP]** knop (11) om de opname te stoppen.

ENCODEREN VANAF CD:

Steek de USB-stick in de **[USB PORT]** (3);

Speel de CD die u wilt coderen en opnemen normaal af;

Nadat het scherpstellen is voltooid, houdt u de **[RECORD]** knop (10) ingedrukt;

Druk herhaaldelijk op de **[SKIP +/-]** toets (7/8) om de gewenste coderingsoptie te selecteren:

REC-ONE: Selecteer om alleen het huidige nummer op te nemen;

REC-FOLDER: Selecteer om de hele map op te nemen;

REC-ALL: Selecteer deze optie om alle tracks van de CD op te nemen.

Druk op de **[RECORD]** knop (10) om te bevestigen;

De weergave zal automatisch stoppen en opnieuw beginnen en op het display zal "REC" knipperen. De codering wordt nu uitgevoerd; mDruk op de **[STOP]** knop (11) om de opname te beëindigen.

Opmerking: Nadat het coderen is voltooid, stopt het toestel automatisch met afspelen en coderen.

NUMMERS VAN USB VERWIJDEREN

Speel de track die u wilt wissen normaal af;

Tijdens de weergave van de track die u wilt wissen, drukt u op de **[DELETE]** toets (10).

Druk herhaaldelijk op de **[SKIP +/-]** toets (7/8) om de gewenste coderingsoptie te selecteren:

DEL-ONE: Selecteer om alleen het huidige nummer op te nemen;

DEL-FOLDER: Selecteer om de hele map op te nemen;

DEL-ALL: Selecteer deze optie om alle tracks van de CD op te nemen.

Druk op de **[DELETE]** knop (10) om te bevestigen.

HERHALEN - WILKEURIGE MODE

Druk tijdens afspelen herhaaldelijk op de **[REPEAT]** (5) om te selecteren:

REP-ONE: Het huidige nummer wordt herhaaldelijk afgespeeld.

REP-FOLDER: De huidige map wordt herhaaldelijk afgespeeld.

REP-ALL: Alle nummers worden herhaaldelijk afgespeeld.

Willekeurig: Tracks worden willekeurig afgespeeld.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Stroomvoorziening:	AC 230V ~ 50Hz.
Dekking van radiofrequentie	
FM:	87.5 - 108 MHz.
Luidspreker	
Uitgangsvermogen:	2 x 15 Watt RMS.
Algemeen	
Aux-In:	RCA (L+R) plug.
Koptelefoon-Uitgang:	3.5mm jack plug.
Maximaal uitgestraald vermogen:	< 4dBm (2.5 mW) (Bluetooth).
USB-Aansluiting Versie:	USB 2.0.

Kenmerken zijn zonder voorafgaande kennisgeving onderhevig aan veranderingen.

WAARSCHUWING

Het uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker erop attent te maken dat de gebruikershandleiding belangrijke instructies bevat voor het gebruik en het onderhoud.



De bliksemschicht in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van gevaarlijke spanning binnen in het apparaat.



Om het risico op elektrische schokken te reduceren, dient het apparaat niet te worden geopend. Het apparaat bevat geen onderdelen die gerepareerd kunnen worden door de gebruiker. In het geval van een defect dient contact opgenomen te worden met een gekwalificeerde technicus voor de reparatie.

230v~



Dit apparaat is ontworpen om te werken op 230v~ 50Hz. Als het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt gaat worden, dient de stekker uit het stopcontact te worden gehaald.



Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht.



Gebruik het apparaat uitsluitend nadat is gecontroleerd dat alle aansluitingen correct zijn uitgevoerd.



Plaats het apparaat op een voldoende geventileerde plek. Plaats het apparaat niet in de buurt van gordijnen, op het tapijt of in een stuk meubilair, zoals bijvoorbeeld een boekenkast.

Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht of aan warmtebronnen.

CORRECTE AFVALVERWERKING VAN HET PRODUCT (elektrisch en elektronisch afval)

Dit symbool dat staat weergegeven op het product en in de documentatie ervan, duidt erop dat het product niet kan worden weggegooid met het gewone huisvuil aan het einde van de levensduur. Om schade aan het milieu of aan de gezondheid door ongepaste afvalverwijdering te voorkomen, dient de gebruiker dit product te scheiden van andere soorten afval op verantwoorde wijze ter bevordering van duurzaam hergebruik van de materiële hulpbronnen. De thuisgebruiker dient contact op te nemen met de verkoper van het apparaat of met de lokale gemeente voor informatie met betrekking tot het scheiden en recyclen van dit type product. Zakelijke gebruikers dienen contact op te nemen met hun leverancier en de algemene voorwaarden van de verkoopovereenkomst te raadplegen. Dit product dient niet te worden gemengd met ander bedrijfsafval voor de verwijdering.

UMÍSTĚNÍ OVLÁDACÍCH PRVKŮ

1. OVLADAČ ZAPNUTÍ - VYPNUTÍ / REŽIM
2. OVLADAČ HLASITOSTI
3. USB VSTUP
4. OTEVŘETE / ZAVŘETE DVÍŘKA CD
5. OPAKOVÁNÍ-NÁHODNÉ PŘEHRÁVÁNÍ
6. PROGRAMOVÁNÍ
7. LADIT- / PŘESKOČIT-
8. TUNE+ / SKIP+
9. SCAN / PLAY-PAUSE
10. ZÁZNAM / VYMAZÁNÍ
11. STOP
12. PŘEDNASTAVENÍ
13. EKVALIZÉR
14. ČÍSELNÁ KLÁVESNICE
15. TLAČÍTKO ALARM
16. + 10 DRÁHA
17. SLOŽKA-
18. SLOŽKA+
19. VYPÍNAČ NAPÁJENÍ
20. NAPÁJECÍ KABEL
21. ANTÉNNÍ ZÁSUVKA
22. RCA AUX VSTUP (L+R)
23. 3,5mm JACK SLUCHÁTKA VÝSTUP

OPATŘENÍ

- **POKYNY** - Před uvedením rádia do provozu si přečtěte všechny bezpečnostní a provozní pokyny. Manuál by měl být uschován pro budoucí použití.
- **DODRŽUJTE VAROVÁNÍ** - Je třeba dodržovat všechna varování na spotřebiči a v návodu k obsluze.
- **VODA A VLHKOST** - Spotřebič by neměl být používán v blízkosti kapalin nebo v místnostech s vysokou úrovní vlhkosti.
- **VĚTRÁNÍ** - Spotřebič by měl být umístěn tak, aby jeho umístění nebo umístění nena-rušovalo jeho řádné větrání.
- **TEPLO** - Spotřebič by měl být umístěn mimo zdroje tepla, jako jsou radiátory, kamna nebo jiná zařízení produkující teplo.
- **ZDROJ NAPÁJENÍ** - Rádio by mělo být připojeno pouze ke zdroji napájení typu popsaného v návodu k obsluze nebo jak je vyznačeno na spotřebiči.
- **OCHRANA NAPÁJECÍHO KABELU** - Napájecí kabel by měl být veden tak, aby se po něm nešlapalo nebo aby nebyl přiskřípnut předměty položenými na něj/proti nim.
- **VNIKUTÍ PŘEDMĚTU A KAPALINY** - Je třeba dbát na to, aby předměty nespadly a aby se otvory nevyplily do krytu.
- **SERVIS** - Uživatel by se neměl pokoušet provádět servis spotřebiče nad rámec toho, co je popsáno v návodu k obsluze. Veškerý servis by měl svěřit kvalifikovanému servisnímu personálu.

Poznámka: Pokud displej nefunguje správně nebo nereaguje na jakékoli ovládání, může to být způsobeno elektrostatickým výbojem. Vypněte, odpojte napájecí kabel a po několika sekundách znovu zapněte napájení.

ZDROJ NAPÁJENÍ

NAPÁJENÍ střídavým proudem: Chcete-li napájet rádio, zapojte napájecí kabel střídavého proudu do elektrické zásuvky ve zdi. Zkontrolujte, zda jmenovité napětí vašeho spotřebiče odpovídá místnímu napětí.

Nastavte hlavní vypínač **[POWER SWITCH]** (19) do polohy ON;

NASTAVENÍ HODIN A DATA

Tento produkt může aktualizovat hodiny a data prostřednictvím systému RDS.

Aktualizace bude probíhat prostřednictvím rádiové stanice RDS a bude trvat přibližně 1 minutu

Můžete upravit následujícím postupem:

Když je rádio vypnuté:

Stiskněte a podržte **[STOP]** (11) pro přístup do nabídky;

Stisknutím tlačítek **[SKIP +/-]** (7/8) vyberte 12/24 h; Potvrďte tlačítkem **[STOP]** (11);

Stiskněte tlačítka **[SKIP +/-]** (7/8) pro nastavení hodiny; Potvrďte tlačítkem **[STOP]** (11);

Stiskněte tlačítka **[SKIP +/-]** (7/8) pro nastavení minut; Potvrďte tlačítkem **[STOP]** (11);

Opakováním kroků 4 a 5 nastavte datum.

NASTAVENÍ ALARMU

Když je rádio vypnuté:

Stiskněte a podržte tlačítko **[ALARM]** (15);

Na displeji budou blikat číslice hodin. Stiskněte tlačítka **[SKIP +/-]** (7/8) pro nastavení hodiny;

Potvrďte tlačítkem **[ALARM]** (15); Stiskněte tlačítka **[SKIP +/-]** (7/8) pro nastavení minut;

Potvrďte tlačítkem **[ALARM]** (15); Stiskněte tlačítka **[SKIP +/-]** (7/8) pro výběr režimu budíku: FM/CD/USB;

Potvrďte tlačítkem **[ALARM]** (15); Stiskněte tlačítka **[SKIP +/-]** (7/8) pro nastavení hlasitosti;

Potvrďte tlačítkem **[ALARM]** (15); Opakujte kroky 2 až 5 pro nastavení „OFF TIME“.

AKTIVOVACE / DEAKTIVOVCE NASTAVENÍ ALARMU:

V pohotovostním režimu stiskněte tlačítko **[ALARM]** (15). Alarm se deaktivuje. (Ikona budíku zmizí)

ČASOVAČ VYPNUTÍ

Časovač vypnutí automaticky vypne rádio po nastavitelné době.

Když je rádio zapnuté: Stiskněte a podržte tlačítko **[ALARM]** (15); Pomocí tlačítek **[SKIP +/-]** (7/8) vyberte požadovaný časovač; Potvrďte tlačítkem **[ALARM]** (15);

Poznámka: Chcete-li časovač vypnutí odstranit, vyberte „Sleep OFF“.

POUŽÍVÁNÍ RÁDIA

Stiskněte tlačítko **[POWER]** (1) pro zapnutí; Vyberte požadovaný zdroj zvuku otáčením ovladače **[MODE]** (1); Nastavte hlasitost pomocí **[VOLUME KNOB]** (2) na požadovanou úroveň; Chcete-li rádio vypnout, stiskněte tlačítko **[POWER]** (1).

PROVOZ FM RÁDIA

Vyberte režim „FM“ otočením ovladače **[MODE]** (1);

Stiskněte tlačítka **[TUNE +/-]** (7/8) pro ruční volbu frekvence nebo stiskněte a podržte (2 sekundy) pro vyhledání další/předchozí dostupné stanice.

Poznámka: Pro lepší příjem přeorientujte anténu (21).

AUTOMATICKÉ ULOŽENÍ RÁDIOVÉ STANICE:

Dlouze stiskněte tlačítko **[SCAN]** (9) a rádio automaticky prohledá rádio. Během procesu vyhledávání rádio uloží naskenované stanice postupně do paměti.

RDS INFO: Chcete-li zobrazit další informace z RDS, stiskněte opakovaně tlačítko **[REPEAT]** (5).

PŘEDNASTAVENÍ

Pro FM je k dispozici 20 předvoleb.

Nastavte frekvenci požadované rozhlasové stanice, jak bylo vysvětleno výše;

Stiskněte a podržte tlačítko **[PRESET]** (12); Vyberte číslo předvolby pomocí tlačítek **[TUNE -/+]** (7/8); Potvrďte tlačítkem **[PRESET]** (12).

VYVOLEJTE PŘEDNASTAVENOU STANICE

Stiskněte tlačítko **[PRESET]** (12); Vyberte požadovanou předvolbu pomocí tlačítek **[TUNE -/+]** (7/8); Potvrďte tlačítkem **[PRESET]** (12).

OBSLUHA CD-MP3

Vyberte režim „CD“ otočením ovladače **[MODE]** (1);

Stisknutím **[OPEN/CLOSE]** (4) otevřete dvířka pro CD a vložte CD do prostoru pro CD.

Zavřete **[DVÍŘKA CD]** (4). Přehrávání se spustí automaticky od první skladby.

MP3: Chcete-li znát název skladby, stiskněte tlačítko **[PRESET]** (12).

PROGRAMOVÁNÍ

Lze naprogramovat a přehrávat až 99 cvaků (MP3, 20 na CD) v libovolném pořadí.

Zastavte přehrávání stisknutím **[STOP]** (11);

Stiskněte **[PROGRAM]** (6), na displeji se na levé straně zobrazí číslo stopy a na pravé straně číslo programu.

Vyberte požadovanou stopu pomocí tlačítek **[SKIP -/+]** (7/8);

Stiskněte **[PROGRAM]** (6) pro potvrzení požadované stopy do paměti programu;

Opakujte kroky 3 a 4 pro vložení dalších skladeb do programové paměti.

Po naprogramování všech požadovaných skladeb stiskněte **[PLAY]** (9) pro přehrání disku v pořadí, které jste naprogramovali.

Poznámka: Stiskněte dvakrát **[STOP]** (11) pro ukončení naprogramovaného přehrávání.

MP3: pro změnu složky stiskněte tlačítka **[FOLDER-/+]** (17/18).

BLUETOOTH

Vyberte režim „BT“ otočením ovladače **[MODE]** (1);

Připojte své přenosné zařízení Bluetooth k ID Bluetooth označenému jako „HRA-1782NBT“;

Nyní můžete přenést hudbu do HRA-1782NBT.

Poznámka: Ovládání hudby (přehrávání, pauza atd.) musí být provedeno z externího zařízení.

AUX-IN

Pro připojení jakéhokoli externího zvukového zařízení do **[ZÁSUVKY AUX-IN]** (22) použijte jeden kabel s 3,5mm jackem RCA na samec (není součástí dodávky);

Vyberte režim „AUX“ otočením ovladače **[MODE]** (1).

Poznámka: Ovládání hudby (přehrávání, pauza atd.) musí být provedeno z externího zařízení.

EQ

V libovolném režimu můžete stisknout a podržet tlačítko **[EQ]** (13), poté jej opakovaně stisknout pro výběr mezi FLAT / POP / CLASSIC / ROCK / JAZZ.

VSTUP USB

Vyberte režim „USB“ otočením ovladače **[MODE]** (1);

Vložte USB do **[USB PORT]** (3);

Přehrávání se spustí automaticky od první skladby.

PROGRAMMING: Operace PROGRAMMING je stejná jako u CD-MP3.

Poznámky: Některé mp3 přehrávače nemusí být možné přehrávat přes USB konektor. nejedná se o závadu systému.

Abyste předešli poškození USB paměti, vyjímejte ji pouze tehdy, když je rádio vypnuté.

Port USB není určen pro nabíjení smartphonů nebo jiných zařízení.

PŘÍMÉ KÓDOVÁNÍ USB

Poznámka: Rychlost záznamu je 1:1.

V režimu kódování nebude zaznamenán žádný název skladby.

KÓDOVÁNÍ Z BLUETOOTH A AUX:

Zapojte USB klíč do **[USB PORT]** (3);

Provedte normální přehrávání zdroje, který chcete kódovat a nahrávat;

Stiskněte a podržte tlačítko **[RECORD]** (10) pro zahájení kódování. Na displeji se zobrazí „REC“; Jakmile je nahrávání dokončeno, stiskněte tlačítko **[STOP]** (11) pro zastavení nahrávání.

KÓDOVÁNÍ Z CD:

Zapojte USB klíč do **[USB PORT]** (3);

Provedte normální přehrávání CD, které chcete kódovat a nahrávat;

Po dokončení vyhledávání zaostření stiskněte a podržte tlačítko **[RECORD]** (10);

Opakovaným stisknutím tlačítka **[SKIP +/-]** (7/8) vyberte požadovanou možnost kódování:

REC-ONE: Vyberte pro záznam pouze aktuální stopy;

REC-FOLDER: Vyberte pro záznam celé složky;

REC-ALL: Vyberte pro záznam všech skladeb na CD.

Stiskněte tlačítko **[RECORD]** (10) pro potvrzení;

Přehrávání se automaticky zastaví a znovu spustí a na displeji bude blikat „REC“. Nyní probíhá kódování; mStiskněte tlačítko **[STOP]** (11) pro ukončení nahrávání.

Poznámka: Po dokončení kódování jednotka automaticky zastaví přehrávání a kódování.

ODSTRANIT STOPY Z USB

Provedte normální přehrávání stopy, kterou chcete smazat;

Během přehrávání stopy, kterou chcete vymazat, stiskněte tlačítko **[DELETE]** (10).

Opakovaným stisknutím tlačítka **[SKIP +/-]** (7/8) vyberte požadovanou možnost kódování:

DEL-ONE: Vyberte pro záznam pouze aktuální stopy;

DEL-FOLDER: Vyberte pro záznam celé složky;

DEL-ALL: Vyberte pro záznam všech skladeb na CD.

Stiskněte tlačítko **[DELETE]** (10) pro potvrzení.

OPAKOVÁNÍ - NÁHODNÝ REŽIM

Během přehrávání opakovaným stisknutím tlačítka **[REPEAT]** (5) vyberte:

REP-ONE: Aktuální skladba se přehrává opakovaně.

REP-FOLDER: Aktuální složka se přehrává opakovaně.

REP-ALL: Všechny skladby se přehrávají opakovaně.

Random: Skladby se přehrávají náhodně.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Napájení:	AC 230V ~ 50Hz.
Rádiové frekvenční pokrytí	
FM:	87.5 - 108 MHz.
Reproduktorů	
Výstupní výkon:	2 x 15 Watt RMS.
Všeobecné	
Aux-in	RCA (L+R) zástrčka.
Výstup sluchátek:	3.5mm jack zástrčka.
BT Maximální vyzařovaný výkon:	< 4 dBm (2,5 mW).
USB:	USB 2.0.

Specifikace a konstrukce podléhají možným změnám bez předchozího upozornění z důvodu zlepšení.

UPOZORNĚNÍ



Vykřičník uvnitř trojúhelníka na zadní straně skříňky přístroje upozorňuje uživatele na důležité pokyny pro obsluhu a ošetřování přístroje, uvedené v jeho doprovodné dokumentaci. čeština



Symbol blesku uvnitř trojúhelníka na zadní straně skříňky přístroje upozorňuje uživatele na existenci životu nebezpečného napětí na některých dílech uvnitř skříňky přístroje.



Nevyjímejte přístroj ze skříňky – riziko úrazu elektrickým proudem. Uvnitř skříňky nejsou díly, které by mohl opravit nebo seřídit jeho uživatel bez odpovídajícího vybavení a kvalifikace. Bude-li přístroj vyžadovat seřízení nebo opravu kontaktujte odborný servis. Zásahem do přístroje v době platnosti záruky se vystavujete riziku ztráty event. záručních plnění.

230V~



Přístroj je konstruován pro napájení střídavým napětím 230 V / 50 Hz z elektrické sítě. Pokud nebudete přístroj delší dobu používat odpojte jej od elektrické sítě vyjmutím vidlice síťového kabelu přístroje ze síťové zásuvky.



Chraňte přístroj před zmoknutím, postříkáním nebo politím jakoukoliv kapalinou.



Vypnutím přístroje není přístroj odpojen od elektrické sítě. Pro odpojení přístroje od elektrické sítě vyjměte vidlici síťového kabelu přístroje ze síťové zásuvky. Před zapnutím přístroje přezkontrolujte všechna připojení k přístroji.



Okolo přístroje ponechte na všech stranách dostatečný volný prostor, nutný pro cirkulaci vzduchu okolo přístroje. Je tak odváděno teplo vznikající během jeho provozu.

Neumísťujte přístroj na přímém slunci nebo v blízkosti zdrojů tepla. Vysokými teplotami je významně zkracována životnost elektronických dílů přístroje.

POKYNY PRO SPRÁVNOU LIKVIDACI VÝROBKU

(likvidaci použitých elektrických a elektronických zařízení)



Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo obalu označuje, že při pozdější likvidaci výrobku (z jakýchkoliv důvodů) nesmí být s výrobkem zacházeno jako s domovním odpadem. Výrobek zlikvidujte jeho předáním na sběrné místo pro likvidaci použitých elektrických a elektronických zařízení šetrnou k životnímu prostředí. Zajištěním jejich správné likvidace zabráníte vzniku potenciálních rizik pro životní prostředí a lidské zdraví, která by mohla vzniknout nesprávným zacházením s odpady. Kromě toho recyklace odpadových materiálů napomáhá udržení přírodních zdrojů surovin pro příští generace. Podrobné informace k likvidaci tohoto výrobku šetrné k životnímu prostředí získáte u pracovníka ochrany životního prostředí místního (městského nebo obvodního) úřadu nebo v prodejně, ve které jste výrobek zakoupili.

UMIESTNENIE OVLÁDACÍCH PRVKOV

1. OVLÁDAČ ZAPNUTIA - VYPNUTIE / REŽIM
2. OVLÁDAČ HLASITOSTI
3. USB VSTUP
4. OTVORTE / ZATVORTE DVIERKA CD
5. OPAKOVANIE-NÁHODNÉ PREHRÁVANIE
6. PROGRAMOVANIE
7. LADIŤ- / PRESKOČIŤ-
8. TUNE+ / SKIP+
9. SCAN / PLAY-PAUSE
10. ZÁZNAM / VYMAZANIE
11. STOP
12. PREDNASTAVENIE
13. EKVALIZÉR
14. ČÍSELNÁ KLÁVESNICA
15. TLAČIDLO ALARM
16. + 10 DRÁHA
17. ZLOŽKA-
18. ZLOŽKA+
19. VYPÍNAČ NAPÁJANIA
20. NAPÁJACÍ KÁBEL
21. ANTÉNN A ZÁSUVKA
22. RCA AUX VSTUP (L+R)
23. 3,5mm JACK SLÚCHADLÁ VÝSTUP

OPATRENIA

- POKYNY - Pred uvedením rádia do prevádzky si prečítajte všetky bezpečnostné a prevádzkové pokyny. Manuál by mal byť uschovaný pre budúce použitie.
- DODRŽUJTE VAROVANIE - Je potrebné dodržiavať všetky varovania na spotrebiči av návode na obsluhu.
- VODA A VLHKOSŤ - Spotrebič by nemal byť používaný v blízkosti kvapalín alebo v miestnostiach s vysokou úrovňou vlhkosti.
- VETRANIE - Spotrebič by mal byť umiestnený tak, aby jeho umiestnenie alebo umiestnenie nenarušovalo jeho riadne vetranie.
- TEPLO - Spotrebič by mal byť umiestnený mimo zdroja tepla, ako sú radiátory, kachle alebo iné zariadenia produkujúce teplo.
- ZDROJ NAPÁJANIA - Rádio by malo byť pripojené iba k zdroju napájania typu popísaného v návode na obsluhu alebo ako je vyznačené na spotrebiči.
- OCHRANA NAPÁJACIEHO KÁBLE - Napájací kábel by mal byť vedený tak, aby sa po ňom nešliapalo alebo aby nebol priškripaný predmetmi položenými na ne/proti nim.
- VNIKNUTIE PREDMETU A KVAPALINY - Je potrebné dbať na to, aby predmety nespadli a aby sa otvory nevyliali do krytu.
- SERVIS - Užívateľ by sa nemal pokúšať vykonávať servis spotrebiča nad rámec toho, čo je popísané v návode na obsluhu. Všetok servis by mal zveriť kvalifikovanému servisnému personálu.

Poznámka: Ak displej nefunguje správne alebo nereaguje na akékoľvek ovládanie, môže to byť spôsobené elektrostatickým výbojom. Vypnite, odpojte napájací kábel a po niekoľkých sekundách znova zapnite napájanie.

ZDROJ NAPÁJANIA

NAPÁJANIE striedavým prúdom: Ak chcete napájať rádio, zapojte napájací kábel striedavého prúdu do elektrickej zásuvky v stene. Skontrolujte, či menovité napätie vášho spotrebiča zodpovedá miestnemu napätiu.

Nastavte hlavný vypínač **[POWER SWITCH]** (19) do polohy ON;

NASTAVENIE HODÍN A DÁTA

Tento produkt môže aktualizovať hodiny a dáta prostredníctvom systému RDS.

Aktualizácia bude prebiehať prostredníctvom rádiovkej stanice RDS a bude trvať približne 1 minútu

Môžete upraviť nasledujúcim postupom:

Keď je rádio vypnuté:

Stlačte a podržte **[STOP]** (11) pre prístup do ponuky;

Stlačením tlačidiel **[SKIP +/-]** (7/8) vyberte 12/24 h; Potvrďte tlačidlom **[STOP]** (11);

Stlačte tlačidlá **[SKIP +/-]** (7/8) pre nastavenie hodiny; Potvrďte tlačidlom **[STOP]** (11);

Stlačte tlačidlá **[SKIP +/-]** (7/8) pre nastavenie minút; Potvrďte tlačidlom **[STOP]** (11);

Opakovaním krokov 4 a 5 nastavte dátum.

NASTAVENIE ALARMU

Keď je rádio vypnuté: Stlačte a podržte tlačidlo **[ALARM]** (15);

Na displeji budú blikať číslice hodín. Stlačte tlačidlá **[SKIP +/-]** (7/8) pre nastavenie hodiny;

Potvrďte tlačidlom **[ALARM]** (15); Stlačte tlačidlá **[SKIP +/-]** (7/8) pre nastavenie minút;

Potvrďte tlačidlom **[ALARM]** (15); Stlačte tlačidlá **[SKIP +/-]** (7/8) pre výber režimu budíka: FM/CD/USB;

Potvrďte tlačidlom **[ALARM]** (15); Stlačte tlačidlá **[SKIP +/-]** (7/8) pre nastavenie hlasitosti;

Potvrďte tlačidlom **[ALARM]** (15); Opakujte kroky 2 až 5 pre nastavenie „OFF TIME“.

AKTIVOVACIA / DEAKTÍVOVCA NASTAVENIE ALARMU:

V pohotovostnom režime stlačte tlačidlo **[ALARM]** (15). Alarm sa deaktivuje. (Ikona budíka zmizne)

ČASOVAČ VYPNUTIA

Časovač vypnutia automaticky vypne rádio po nastaviteľnej dobe.

Keď je rádio zapnuté:

Stlačte a podržte tlačidlo **[ALARM]** (15); Pomocou tlačidiel **[SKIP +/-]** (7/8) vyberte požadovaný časovač; Potvrďte tlačidlom **[ALARM]** (15);

Poznámka: Ak chcete časovač vypnutia odstrániť, vyberte „Sleep OFF“.

POUŽÍVANIE RÁDIA

Stlačte tlačidlo **[POWER]** (1) pre zapnutie;

Vyberte požadovaný zdroj zvuku otáčaním ovládača **[MODE]** (1);

Nastavte hlasitosť pomocou **[VOLUME KNOB]** (2) na požadovanú úroveň;

Ak chcete rádio vypnúť, stlačte tlačidlo **[POWER]** (1).

PREVÁDZKA FM RÁDIA

Vyberte režim „FM“ otočením ovládača **[MODE]** (1);

Stlačte tlačidlá **[TUNE +/-]** (7/8) pre ručnú voľbu frekvencie alebo stlačte a podržte (2 sekundy) pre vyhľadanie ďalšej/predchádzajúcej dostupnej stanice.

Poznámka: Pre lepší príjem preorientujte anténu (21).

AUTOMATICKÉ ULOŽENIE RÁDIOVEJ STANICE:

Dlho stlačte tlačidlo **[SCAN]** (9) a rádio automaticky prehľadá rádio. Počas procesu vyhľadávania rádio uloží naskenované stanice postupne do pamäte.

RDS INFO: Ak chcete zobrazit' ďalšie informácie z RDS, stlačte opakovane tlačidlo **[REPEAT]** (5).

PREDNASTAVENIE

Pre FM je k dispozícii 20 predvolieb.

Nastavte frekvenciu požadovanej rozhlasovej stanice, ako bolo vysvetlené vyššie;

Stlačte a podržte tlačidlo **[PRESET]** (12); Vyberte číslo predvoľby pomocou tlačidiel **[TUNE -/+]** (7/8); Potvrďte tlačidlom **[PRESET]** (12).

VYVOLAJTE PREDNASTAVENÚ STANICE

Stlačte tlačidlo **[PRESET]** (12); Vyberte požadovanú predvoľbu pomocou tlačidiel **[TUNE -/+]** (7/8); Potvrďte tlačidlom **[PRESET]** (12).

OBSLUHA CD-MP3

Vyberte režim „CD“ otočením ovládača **[MODE]** (1);

Stlačením **[OPEN/CLOSE]** (4) otvorte dvierka pre CD a vložte CD do priestoru pre CD.

Zatvorte **[DVIERKA CD]** (4). Prehrávanie sa spustí automaticky od prvej skladby.

MP3: Ak chcete poznať názov skladby, stlačte tlačidlo **[PRESET]** (12).

PROGRAMOVANIE

Je možné naprogramovať a prehrávať až 99 cvakov (MP3, 20 na CD) v ľubovoľnom poradí.

Zastavte prehrávanie stlačením **[STOP]** (11);

Stlačte **[PROGRAM]** (6), na displeji sa na ľavej strane zobrazí číslo stopy a na pravej strane číslo programu.

Vyberte požadovanú stopu pomocou tlačidiel **[SKIP -/+]** (7/8);

Stlačte **[PROGRAM]** (6) pre potvrdenie požadovanej stopy do pamäte programu;

Opakujte kroky 3 a 4 pre vloženie ďalších skladieb do programovej pamäte.

Po naprogramovaní všetkých požadovaných skladieb stlačte **[PLAY]** (9) pre prehranie disku v poradí, ktoré ste naprogramovali.

Poznámka: Stlačte dvakrát **[STOP]** (11) pre ukončenie naprogramovaného prehrávania.

MP3: pre zmenu zložky stlačte tlačidlá **[FOLDER-/+]** (17/18).

BLUETOOTH

Vyberte režim „BT“ otočením ovládača **[MODE]** (1);

Pripojte svoje prenosné zariadenie Bluetooth k ID Bluetooth označenému ako „HRA-1782NBT“;

Teraz môžete preniesť hudbu do HRA-1782NBT.

Poznámka: Ovládanie hudby (prehrávanie, pauza atď.) musí byť vykonané z externého zariadenia.

AUX-IN

Pre pripojenie akéhokoľvek externého zvukového zariadenia do **[ZÁSUVKY AUX-IN]** (22) použite jeden kábel s 3,5 mm jackom RCA na samec (nie je súčasťou dodávky);

Vyberte režim „AUX“ otočením ovládača **[MODE]** (1).

Poznámka: Ovládanie hudby (prehrávanie, pauza atď.) musí byť vykonané z externého zariadenia.

EQ

V ľubovoľnom režime môžete stlačiť a podržať tlačidlo **[EQ]** (13), potom ho opakovane stlačiť pre výber medzi FLAT / POP / CLASSIC / ROCK / JAZZ.

VSTUP USB

Vyberte režim „USB“ otočením ovládača **[MODE]** (1); Vložte USB do **[USB PORT]** (3); Prehrávanie sa spustí automaticky od prvej skladby.

PROGRAMMING: Operácia PROGRAMMING je rovnaká ako pri CD-MP3.

Poznámky: Niektoré mp3 prehrávače nemusia byť možné prehrávať cez USB konektor. ne-
jedná sa o závalu systému.

Aby ste predišli poškodeniu USB pamäte, vyberajte ju iba vtedy, keď je rádio vypnuté.
Port USB nie je určený na nabíjanie smartfónov alebo iných zariadení.

PRIAME KÓDOVANIE USB

Poznámka: Rýchlosť záznamu je 1:1. V režime kódovania nebude zaznamenaný žiadny názov skladby.

KÓDOVANIE Z BLUETOOTH A AUX:

Zapojte USB kľúč do **[USB PORT]** (3);

Vykonajte normálne prehrávanie zdroja, ktorý chcete kódovať a nahrávať;

Stlačte a podržte tlačidlo **[RECORD]** (10) pre zahájenie kódovania. Na displeji sa zobrazí „REC“; Akonáhle je nahrávanie dokončené, stlačte tlačidlo **[STOP]** (11) pre zastavenie nahrávania.

KÓDOVANIE Z CD:

Zapojte USB kľúč do **[USB PORT]** (3);

Vykonajte normálne prehrávanie CD, ktoré chcete kódovať a nahrávať;

Po dokončení vyhľadávania zaostrenia stlačte a podržte tlačidlo **[RECORD]** (10);

Opakovaným stlačením tlačidla **[SKIP -/+]** (7/8) vyberte požadovanú možnosť kódovania:

REC-ONE: Vyberte pre záznam iba aktuálne stopy;

REC-FOLDER: Vyberte pre záznam celej zložky;

REC-ALL: Vyberte pre záznam všetkých skladieb na CD.

Stlačte tlačidlo **[RECORD]** (10) pre potvrdenie;

Prehrávanie sa automaticky zastaví a znovu spustí a na displeji bude blikať „REC“. Teraz prebieha kódovanie; mStlačte tlačidlo **[STOP]** (11) pre ukončenie nahrávania.

Poznámka: Po dokončení kódovania jednotka automaticky zastaví prehrávanie a kódovanie.

ODSTRÁNIŤ STOPY Z USB

Vykonajte normálne prehrávanie stopy, ktorú chcete zmazať;

Počas prehrávania stopy, ktorú chcete vymazať, stlačte tlačidlo **[DELETE]** (10).

Opakovaným stlačením tlačidla **[SKIP -/+]** (7/8) vyberte požadovanú možnosť kódovania:

DEL-ONE: Vyberte pre záznam iba aktuálne stopy;

DEL-FOLDER: Vyberte pre záznam celej zložky;

DEL-ALL: Vyberte pre záznam všetkých skladieb na CD.

Stlačte tlačidlo **[DELETE]** (10) pre potvrdenie.

OPAKOVANIE - NÁHODNÝ REŽIM

Počas prehrávania opakovaným stlačením tlačidla [REPEAT] (5) vyberte:

REP-ONE: Aktuálna skladba sa prehráva opakovane.

REP-FOLDER: Aktuálna zložka sa prehráva opakovane.

REP-ALL: Všetky skladby sa prehrávajú opakovane.

Random: Skladby sa prehrávajú náhodne.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie: AC 230V ~ 50Hz.

Pokrytie rádiovou frekvenciou

FM: 87.5 - 108 MHz.

Reproduktoroy

Výstupný výkon: 2 x 15 Watt RMS.

Všeobecné

Aux-in RCA (L+R) sviečka.

Výstup slúchadiel: 3.5mm jack sviečka.

BT Maximálny vyžarovaný výkon: < 4dBm (2,5 mW).

USB: USB 2.0.

Špecifikácia a prevedenie podliehajú prípadným zmenám bez predchádzajúceho upozornenia z dôvodu zlepšenia.

OPOZORILO



Výkričník vo vnútri trojuholníka na skrinke prístroja upozorňuje užívateľa na existenciu dôležitých pokynov pre jeho obsluhu uvedených v návode.



Symbol blesku vo vnútri trojuholníka upozorňuje užívateľa na nebezpečné napätie na niektorých dieloch vo vnútri skrinky prístroja.



230v~



Nevyberajte prístroj zo skrinky - riziko úrazu elektrickým prúdom. Vo vnútri skrinky prístroja nie sú diely ktoré by mohol opraviť alebo nastaviť jeho užívateľ bez zodpovedajúceho vybavenia a kvalifikácie. Ak bude prístroj vyžadovať nastavenie alebo opravu kontaktujte odborný servis. Zásahom do prístroja v dobe platnosti záruky sa vystavujete riziku straty príp. záručných plnení.



Chráňte prístroj pred zmoknutím, postriekaním alebo poliatím akoukoľvek kvapalinou - riziko úrazu elektrickým prúdom. Nepoužívajte prístroj mimo miestnosti.



Pre odpojenie prístroja od elektrickej siete vyberte vidlicu sieťového kábla prístroja zo sieťovej zásuvky.



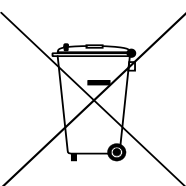
Prístroj umiestenie na dobre vetranom mieste. Nezakrývajte vetracie otvory skrinky prístroja - riziko jeho prehriatia a poškodenia.



Chráňte prístroj pred priamym slnkom, neumiestňujte prístroj v blízkosti zdrojov tepla. Vysokými teplotami je výrazne skracovaná životnosť elektronických komponentov prístroja.

POKYNY PRE SPRÁVNÚ LIKVIDÁCIU VÝROBKU

(likvidácii použitých elektrických a elektronických zariadení)



Tento symbol na výrobku, jeho príslušenstve alebo obale označuje, že pri naskoršej likvidácii výrobku (z akýchkoľvek dôvodov) nesmie byť s výrobkom zachádzané ako s domácim odpadom. Výrobok zlikvidujte jeho odovzdaním na zberné miesto pre likvidáciu použitých elektrických a elektronických zariadení šetrnú k životnému prostrediu. Zaistením ich správnej likvidácie zabránite vzniku potenciálnych rizík pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktorá by mohla vzniknúť nesprávnym zachádzaním s odpadmi. Okrem toho recyklácia odpadových materiálov napomáha udržaniu prírodných zdrojov surovín pre budúce generácie. Podrobné informácie k likvidácii tohto výrobku šetrné k životnému prostrediu získate u pracovníka ochrany životného prostredia miestneho (mestského alebo obvodného) úradu alebo v predajni, v ktorej ste výrobok zakúpili.

UMIEJSCOWIENIE URZĄDZEŃ STERUJĄCYCH

1. WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE ZASILANIA / POKRĘTŁO TRYBU PRACY
2. POKRĘTŁO GŁOŚNOŚCI
3. PORT USB
4. OTWIERANIE / ZAMYKANIE DRZWI CD
5. POWTARZANIE LOSOWE
6. PROGRAMOWANIE
7. TUNEL- / POMIJANIE-
8. TUNE+ / POMIŃ+
9. SKANOWANIE / ODTWARZANIE - PAUZA
10. ZAPISYWANIE / USUWANIE
11. STOP
12. PRESET
13. EQUALIZER
14. KŁAWIATURA NUMERYCZNA
15. PRZYCISK ALARM
16. + 10 TOR
17. FOLDER -
18. FOLDER+
19. PRZEŁĄCZNIK ZASILANIA
20. PRZEWÓD ZASILAJĄCY
21. GNIAZDO ANTENY
22. WEJŚCIE RCA AUX (L+R)
23. Gniazdo 3,5 mm WYJŚCIE SŁUCHAWKOWE

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- **INSTRUKCJE** - Wszystkie instrukcje bezpieczeństwa i obsługi powinny być przeczytane przed rozpoczęciem użytkowania radia. Instrukcja powinna być zachowana do wykorzystania w przyszłości.
 - **SŁUCHAJ OSTRZEŻEŃ** - Należy przestrzegać wszystkich ostrzeżeń umieszczonych na urządzeniu oraz w instrukcji obsługi.
 - **WODA I WILGOĆ** - Urządzenie nie powinno być używane w pobliżu płynów lub w pomieszczeniach o wysokim poziomie wilgotności.
 - **WENTYLACJA** - Urządzenie powinno być usytuowane tak, aby jego lokalizacja lub położenie nie przeszkadzało w prawidłowej wentylacji.
 - **CIEPŁO** - Urządzenie powinno być usytuowane z dala od źródeł ciepła, takich jak grzejniki, piece lub inne urządzenia wytwarzające ciepło.
 - **ŹRÓDŁO ZASILANIA** - Radio powinno być podłączone do zasilania wyłącznie typu opisanego w instrukcji obsługi lub oznaczonego na urządzeniu.
 - **OCHRONA PRZEWODU ZASILAJĄCEGO** - Przewód zasilający należy poprowadzić tak, aby nie był narażony na chodzenie po nim lub przygniatanie przez przedmioty stawiane na nim lub obok niego.
 - **WSTĘP DO OBIEKTÓW I PŁYNÓW** - Należy zadbać o to, aby przedmioty nie spadły, a płyny nie dostały się do obudowy przez otwory.
 - **SERWISOWANIE** - Użytkownik nie powinien podejmować prób serwisowania urządzenia poza opisanymi w instrukcji obsługi. Wszelkie czynności serwisowe należy zlecić wykwalifikowanemu personelowi.
- Uwaga:** Jeśli wyświetlacz nie działa prawidłowo lub brak reakcji na jakiekolwiek sterowanie może być spowodowany wyładowaniem elektrostatycznym. Należy wyłączyć,

odłączyć przewód zasilający, a następnie po kilku sekundach ponownie włączyć zasilanie.

ŹRÓDŁA ZASILANIA

ZASILANIE AC: Aby zasilić radio, podłącz przewód zasilający AC do ściennego gniazda zasilania AC. Sprawdź, czy napięcie znamionowe urządzenia jest zgodne z napięciem lokalnym.

Ustaw **PRZEŁĄCZNIK ZASILANIA** sieciowego (19) w pozycji ON;

USTAWIENIE ZEGARA I DATY

Ten produkt może aktualizować zegar i dane poprzez system RDS.

Aktualizacja odbędzie się za pośrednictwem stacji radiowej RDS i potrwa około 1 minuty.

Możesz edytować za pomocą następującej procedury:

Gdy radio jest wyłączone:

Naciśnij i przytrzymaj przycisk **[STOP] (11)**, aby uzyskać dostęp do menu;

Przyciskami **[SKIP -/+]** (7/8) wybierz 12/24 h; Zatwierdź przyciskiem **[STOP] (11)**;

Przyciskami **[SKIP -/+]** (7/8) ustawień godzinę; Potwierdź przyciskiem **[STOP] (11)**;

Wciśnij przyciski **[SKIP -/+]** (7/8), aby dostosować minuty; Potwierdź przyciskiem **[STOP] (11)**; Powtórz kroki 4 i 5, aby ustawić datę.

USTAWIANIE ALARMU

Gdy radio jest wyłączone:

Naciśnij i przytrzymaj przycisk **[ALARM] (15)**;

Cyfry godziny będą migać na wyświetlaczu. Naciśnij przyciski **[SKIP -/+]** (7/8), aby ustawić godzinę;

Potwierdź przyciskiem **[ALARM] (15)**; Naciśnij przyciski **[POMIŃ -/+]** (7/8), aby dostosować minuty;

Potwierdź przyciskiem **[ALARM] (15)**; Naciśnij przyciski **[SKIP -/+]** (7/8), aby wybrać tryb alarmu: FM/CD/USB;

Potwierdź przyciskiem **[ALARM] (15)**; Naciśnij przyciski **[POMIŃ -/+]** (7/8), aby dostosować głośność;

Potwierdź przyciskiem **[ALARM] (15)**; Powtórz kroki od 2 do 5, aby ustawić "CZAS WYŁĄCZENIA".

AKTYWACJA / DEAKTYWACJA USTAWIEŃ ALARMU:

W trybie gotowości naciśnij przycisk **[ALARM] (15)**. Alarmy zostaną wyłączone.

(Ikona alarmu zniknie)

TIMER SNU

Timer snu wyłącza radio automatycznie po ustawionym czasie.

Gdy radio jest włączone:

Naciśnij i przytrzymaj przycisk **[ALARM] (15)**; Za pomocą przycisków **[SKIP -/+]** (7/8) wybierz żądany timer; Potwierdź przyciskiem **[ALARM] (15)**;

Uwaga: Aby usunąć timer snu wybierz "Sleep OFF".

ABY KORZYSTAĆ Z RADIA

Naciśnij przycisk **[POWER] (1)**, aby włączyć zasilanie;

Wybierz żądane źródło dźwięku, obracając pokrętkę **[MODE] (1)**;

Wyreguluj głośność za pomocą pokrętki **[VOLUME KNOB] (2)** do żądanego poziomu;

Aby wyłączyć radio, naciśnij przycisk **[POWER] (1)**.

OBSŁUGA RADIA FM

Wybierz tryb "FM", obracając pokrętkę **[MODE]** (1);

Naciśnij przyciski **[TUNE +/-]** (7/8), aby ręcznie wybrać częstotliwość lub naciśnij i przytrzymaj (2 sekundy), aby przeskanować następną/poprzednią dostępną stację.

Uwaga: Dla lepszego odbioru zmień orientację anteny (21).

AUTOMATYCZNIE ZAPISUJ STACJE RADIOWE:

Długie naciśnięcie przycisku **[SCAN]** (9) spowoduje automatyczne skanowanie radia.

Podczas procesu skanowania radio zapisze kolejno zeskanowane stacje w pamięci.

RDS INFO: aby wyświetlić więcej informacji z RDS, naciśnij przycisk **[REPEAT]** (5).

USTAWIONY

Dla FM dostępnych jest 20 presetów.

Ustawić żądaną częstotliwość stacji radiowej zgodnie z wcześniejszymi wyjaśnieniami;

Naciśnij i przytrzymaj przycisk **[PRESET]** (12); Wybierz numer presetu za pomocą przycisków **[TUNE +/-]** (7/8); Potwierdź przyciskiem **[PRESET]** (12).

WYWOŁANIE ZAPROGRAMOWANEJ STACJI

Naciśnij przycisk **[PRESET]** (12); Wybierz żądane ustawienie wstępne za pomocą przycisków **[TUNE +/-]** (7/8); Potwierdź przyciskiem **[PRESET]** (12).

OBSŁUGA CD-MP3

Wybierz tryb "CD", obracając pokrętkę **[MODE]** (1);

Naciśnij przycisk **[OPEN/CLOSE]** (4), aby otworzyć drzwiczki na płyty CD i umieścić płytę CD w komorze na płyty.

Zamknij **DRZWI [CD DOOR]** (4). Odtwarzanie rozpocznie się automatycznie od pierwszego utworu.

MP3: aby poznać nazwę ścieżki, naciśnij przycisk **[PRESET]** (12).

PROGRAMOWANIE

Można zaprogramować do 99 tac (MP3, 20 w CD) i odtwarzać w dowolnej kolejności.

Zatrzymaj odtwarzanie, naciskając przycisk **[STOP]** (11);

Naciśnij **[PROGRAM]** (6), na wyświetlaczu pojawi się numer ścieżki po lewej stronie i numer programu po prawej stronie.

Wybierz żądaną ścieżkę za pomocą przycisków **[SKIP +/-]** (7/8);

Wciśnij **[PROGRAM]** (6), aby zatwierdzić wybraną ścieżkę do pamięci programu;

Powtórz krok 3 i 4, aby wprowadzić dodatkowe ścieżki do pamięci programu.

Po zaprogramowaniu wszystkich żądanych ścieżek, naciśnij **[PLAY]** (9), aby odtworzyć płytę w zaprogramowanej kolejności.

Uwaga: Naciśnij dwukrotnie przycisk **[STOP]** (11), aby zakończyć zaprogramowane odtwarzanie.

MP3: aby zmienić folder, naciśnij przyciski **[FOLDER +/-]** (17/18)

OBSŁUGA BLUETOOTH

Wybierz tryb "BT", obracając pokrętkę **[MODE]** (1);

Podłącz swoje urządzenie przenośne Bluetooth do ID Bluetooth oznaczonego jako "HRA-1782NBT";

Teraz możesz przenieść muzykę do urządzenia HRA-1782NBT.

Uwaga: Sterowanie muzyką (odtwarzanie, pauza itp.) musi odbywać się z urządzenia zewnętrznego.

DZIAŁANIE AUX-IN

Użyj jednego przewodu męskiego RCA do męskiego 3,5 mm jack (brak w zestawie), aby podłączyć dowolne zewnętrzne urządzenie audio do **GNIAZDA [AUX-IN]** (22);

Wybierz tryb "AUX", obracając pokrętkę **[MODE]** (1).

Uwaga: Sterowanie muzyką (odtwarzanie, pauza itp.) musi odbywać się z urządzenia zewnętrznego.

OPERACJE EQ

W każdym trybie możesz nacisnąć i przytrzymać przycisk **[EQ]** (13), a następnie krótko nacisnąć go wielokrotnie, aby wybrać pomiędzy FLAT / POP / CLASSIC / ROCK / JAZZ.

OBSŁUGA USB

Wybierz tryb "USB", obracając pokrętkę **[MODE]** (1);

Podłącz pamięć USB do **[PORTU USB]** (3);

Odtwarzanie rozpocznie się automatycznie od pierwszego utworu.

PROGRAMOWANIE: Operacja PROGRAMOWANIE jest taka sama jak w przypadku CD-MP3.

Uwagi: Niektóre odtwarzacze mp3 mogą nie być w stanie odtwarzać przez gniazdo usb. nie jest to błąd funkcji systemu.

Aby uniknąć uszkodzenia pamięci USB, wyjmij ją tylko wtedy, gdy radio jest wyłączone. Port USB nie jest przeznaczony do ładowania smartfonów lub innych urządzeń.

DIRECT KODOWANIE USB

Uwagi: Prędkość nagrywania wynosi 1:1.

W trybie kodowania nie zostanie nagrany żaden tytuł utworu.

KODUJ Z BLUETOOTH I AUX:

Podłącz pamięć USB do **[PORTU USB]** (3);

Wykonaj normalne odtwarzanie źródła, które chcesz zakodować i nagrać;

Naciśnij i przytrzymaj przycisk **[RECORD]** (10), aby rozpocząć kodowanie. Na wyświetlaczu pojawi się napis "REC"; Po zakończeniu nagrywania naciśnij przycisk **[STOP]** (11), aby zatrzymać nagrywanie.

KODOWANIE Z PŁYTY CD:

Podłącz pamięć USB do **[PORTU USB]** (3);

Odtwarzaj normalnie płytę CD, którą chcesz zakodować i nagrać;

Po zakończeniu wyszukiwania ostrości, naciśnij i przytrzymaj przycisk **[RECORD]** (10);

Naciśnij wielokrotnie przycisk **[SKIP -/+]** (7/8), aby wybrać żadaną opcję kodowania:

REC-ONE: Wybierz, aby nagrywać tylko bieżącą ścieżkę;

REC-FOLDER: Wybierz, aby nagrać cały folder;

REC-ALL: Wybierz, aby nagrać wszystkie ścieżki z płyty CD.

Naciśnij przycisk **[RECORD]** (10), aby potwierdzić;

Odtwarzanie zostanie zatrzymane i ponownie uruchomione automatycznie, a na wyświetlaczu będzie migać napis "REC". Kodowanie odbywa się teraz; naciśnij przycisk **[STOP]** (11), aby zakończyć nagrywanie.

Uwaga: Po zakończeniu kodowania urządzenie automatycznie zatrzyma odtwarzanie i kodowanie.

USUWANIE ŚCIEŻEK Z USB

Wykonaj normalne odtwarzanie ścieżki, którą chcesz usunąć;

Podczas odtwarzania ścieżki, którą chcesz usunąć, naciśnij przycisk **[DELETE]** (10).

Naciśnij wielokrotnie przycisk **[SKIP +/-]** (7/8), aby wybrać żadaną opcję kodowania:

DEL-ONE: Wybierz, aby nagrać tylko bieżącą ścieżkę;

DEL-FOLDER: Wybierz, aby nagrać cały folder;

DEL-ALL: Wybierz, aby nagrać wszystkie ścieżki z płyty CD.

Naciśnij przycisk **[USUŃ]** (10), aby potwierdzić.

POWRÓT - TRYB LOSOWY

Podczas odtwarzania naciśnij wielokrotnie przycisk **[REPEAT]** (5), aby wybrać:

REP-ONE: Bieżący utwór jest odtwarzany wielokrotnie.

REP-FOLDER: Bieżący folder jest odtwarzany wielokrotnie.

REP-ALL: Wszystkie ścieżki są odtwarzane wielokrotnie.

Random: Utwory są odtwarzane losowo.

SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Zasilanie:	AC230V~50Hz
Zakres częstotliwości radiowych	
FM:	87,5 - 108 MHz.
Głośnik	
Moc wyjściowa:	2 x 15 WATT RMS
Ogólne	
Aux-In:	Wtyczki RCA (L+R).
Headphones Out: wtyk jack 3,5mm.	
BT Maksymalna moc promieniowana:	< 4 dBm (2,5 mW).
Wersja portu USB:	USB 2.0.

Specyfikacje i projekt mogą ulec zmianie bez powiadomienia na skutek dokonanych ulepszeń.

OPOZORILO

Výkřičník vo vnútri trojuholníka na skrinke prístroja upozorňuje užívateľa na existenciu dôležitých pokynov pre jeho obsluhu uvedených v návode.



Symbol blesku vo vnútri trojuholníka upozorňuje užívateľa na nebezpečné napätie na niektorých dieloch vo vnútri skrinky prístroja.



Nevyberajte prístroj zo skrinky - riziko úrazu elektrickým prúdom. Vo vnútri skrinky prístroja nie sú diely ktoré by mohol opraviť alebo nastaviť jeho užívateľ bez zodpovedajúceho vybavenia a kvalifikácie. Ak bude prístroj vyžadovať nastavenie alebo opravu kontaktujte odborný servis. Zásahom do prístroja v dobe platnosti záruky sa vystavujete riziku straty príp. záručných plnení.



Chráňte prístroj pred zmoknutím, postriekaním alebo poliatím akoukoľvek kvapalinou - riziko úrazu elektrickým prúdom. Nepoužívajte prístroj mimo miestnosti.



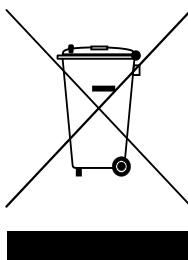
Pre odpojenie prístroja od elektrickej siete vyberte vidlicu sieťového kábla prístroja zo sieťovej zásuvky.



Prístroj umiestenie na dobre vetranom mieste. Nezakrývajte vetracie otvory skrinky prístroja - riziko jeho prehriatia a poškodenia.



Chráňte prístroj pred priamym slnkom, neumiestňujte prístroj v blízkosti zdrojov tepla. Vysokými teplotami je výrazne skracovaná životnosť elektronických komponentov prístroja.

POKYNY PRO SPRÁVNOU LIKVIDACI VÝROBKU**(likvidaci použitých elektrických a elektronických zařízení)**

Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo obalu označuje, že při pozdější likvidaci výrobku (z jakýchkoliv důvodů) nesmí být s výrobkem zacházeno jako s domovním odpadem. Výrobek zlikvidujte jeho předáním na sběrné místo pro likvidaci použitých elektrických a elektronických zařízení šetrnou k životnímu prostředí. Zajištěním jejich správné likvidace zabráníte vzniku potenciálních rizik pro životní prostředí a lidské zdraví, která by mohla vzniknout nesprávným zacházením s odpady. Kromě toho recyklace odpadových materiálů napomáhá udržení přírodních zdrojů surovin pro příští generace. Podrobné informace k likvidaci tohoto výrobku šetrné k životnímu prostředí získáte u pracovníka ochrany životního prostředí místního (městského nebo obvodního) úřadu nebo v prodejně, ve které jste výrobek zakoupili.

Hereby, Roadstar Management SA declares that the radio equipment type HRA-1782NBT is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://roadstar.com/images/ce/HRA-1782NBT.pdf> or by scanning the following QR Code.

Roadstar Management SA erklärt hiermit, dass das Funkgerät vom Typ HRA-1782NBT, der Richtlinie 2014/53 / EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://roadstar.com/images/ce/HRA-1782NBT.pdf> oder durch Scannen des folgenden QR-Codes.

Nous, soussignés Roadstar Management SA, déclarons que l'équipement radio de type HRA-1782NBT, est conforme aux exigences de la directive 2014/53/EU. Le texte complet de cette déclaration de conformité EU est disponible à l'adresse internet suivante: <http://roadstar.com/images/ce/HRA-1782NBT.pdf> ou en scannant le code QR suivant.

Con la presente, Roadstar Management SA dichiara che l'apparecchiatura radio del tipo HRA-1782NBT è conforme alla Direttiva 2014/53 / UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://roadstar.com/images/ce/HRA-1782NBT.pdf> o eseguendo la scansione del seguente codice QR.

Por la presente, Roadstar Management SA declara que el equipo de radio tipo HRA-1782NBT, cumple con la Directiva 2014/53 / EU. El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <http://roadstar.com/images/ce/HRA-1782NBT.pdf> o escaneando el siguiente código QR.

Wij, ondergetekende Roadstar Management SA, verklaren dat radioapparatuur van het type HRA-1782NBT voldoet aan de vereisten van Richtlijn 2014/53 / EU. De volledige tekst van deze EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <http://roadstar.com/images/ce/HRA-1782NBT.pdf> of door de volgende QR-code te scannen.

Společnost Roadstar Management SA tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu HRA-1782NBT je v souladu se směrnicí 2014/53 / EU. Úplné znění prohlášení o shodě EU je k dispozici na této internetové adrese: <http://roadstar.com/images/ce/HRA-1782NBT.pdf> nebo skenováním následujícího QR kódu.

Roadstar Management SA týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu HRA-1782NBT je v súlade so smernicou 2014/53 / EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://roadstar.com/images/ce/HRA-1782NBT.pdf> alebo skenovaním nasledujúceho kódu QR.





INTERNATIONAL WARRANTY - INTERNATIONALE GARANTIE
GARANTIE INTERNATIONALE - GARANZIA INTERNAZIONALE
GARANTIA INTERNACIONAL - GARANTIA INTERNACIONAL
ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗ

Serial No.
Serien Nr.
No. de série
No. di serie
No. de serie
No. de série
ΑΡΙΘΜΟΣ ΣΕΙΡΑΣ

Type of set Geräte
Type d'appareil
Tipo d'apparecchio
Tipo de aparato
Tipo de aparelho
Τύπος συσκευής

Purchase date
Kaufdatum
Date d'achat
Data d'acquisto
Fecha de compra
Data de compra
Ημερομηνία αγοράς

Dealer's Stamp / Händlerstempel / Timbre du négociant / Timbro del negoziante / Sello del establecimiento vendedor / Carimbo da loja de Venda / Σφραγίδα του καταστήματος



Roadstar is a registered Trademark of Roadstar S.A. - Switzerland. All rights reserved.

FRANÇAIS

Conditions Générales de Garantie Roadstar

La société Roadstar par le biais de sa propre organisation et avec les modalités indiquées ci-dessous - garantit le bon fonctionnement et l'absence de défauts de fabrication des produits ayant la marque Roadstar, pendant la période de garantie. En cas de dysfonctionnement ou de défaut de fabrication du produit, la société Roadstar, par le biais de son organisation de vente ou de ses propres distributeurs, prendra à sa charge la réparation et, au cas où cela ne serait pas possible, le remplacement du produit. La réparation ou le remplacement du produit est à la discrétion de Roadstar ou de son distributeur. Le délai de Garantie est conforme à la directive 99/44/CE de l'Union Européenne. Pour les autres Pays, veuillez vous référer aux lois en vigueur dans chacun d'eux. Ne sont pas couvertes par la garantie les parties sujettes à usure, les parties esthétiques, les produits ayant un cachet de garantie endommagé ou un numéro de série illisible, ainsi que les dommages provoqués par un cas fortuit, des négligences, un usage impropre, l'emploi de pièces de rechange non d'origine, ou n'importe quelle autre cause pouvant être attribuée à des défauts du produit Roadstar. La présente "garantie" ne préjudicie pas les droits du consommateur énoncés dans la directive 99/44/CE. Pour toute information supplémentaire, consultez le site www.roadstar.com ou adressez votre demande par e-mail aftersales@roadstar.com.

ITALIANO

Condizioni Generali Garanzia Roadstar

Roadstar- per mezzo della propria organizzazione e con le modalità qui di seguito precisate - garantisce il buon funzionamento e l'assenza di difetti di fabbricazione per i prodotti con marchio Roadstar, durante il periodo di garanzia. In caso di malfunzionamento o di difetto di fabbricazione del prodotto la Roadstar provvederà, con la propria organizzazione o il proprio Distributore, alla riparazione e, ove ciò non fosse possibile, alla sostituzione del prodotto. La riparazione o la sostituzione è a discrezione della Roadstar o del suo Distributore. Il periodo di Garanzia segue quanto riportato nella direttiva 99/44/CE dell'Unione Europea. Per tutti i Paesi non membri della UE, si fa riferimento alle leggi vigenti del paese di appartenenza. La garanzia ha validità solo se il presente certificato è stato compilato in ogni sua parte e accompagnato da idonea prova di acquisto, fiscalmente valida. Non sono coperti da garanzia le parti soggette ad usura, le parti estetiche, i Prodotti con sigillo di garanzia danneggiato o numero di serie illeggibile, nonché i danni provocati da caso fortuito, negligenze, uso improprio, uso di ricambi non originali, imballaggi impropri, o da qualunque altra causa non imputabile a difetti del prodotto della Roadstar. La presente "garanzia" non pregiudica i diritti di cui il consumatore è titolare secondo la direttiva 99/44/CE. Per ulteriori informazioni consultare il sito www.roadstar.com, o inviare richieste all'indirizzo email aftersales@roadstar.com.

ENGLISH

Roadstar Warranty Terms and Conditions

Roadstar- by means of its sales organisation, representative or distributor- guarantees its products against manufacturing defects in material and/or workmanship throughout the period of warranty. Should the product fail to work or shows manufacturing defect within the warranty period, Roadstar- by means of its sales organisation, representative or distributor will take the necessary actions to restore the perfect functioning of the product. To repair or to replace is at discretion of Roadstar or its representative or distributor. The warranty period is in accordance with directive 99/44/CE of the European Union. For all non EU

members, please refer to the local law of each country. This warranty does not cover normal wear and tear of the product and/or its parts, any damage, failure, or loss caused by accident, misuse, and any other failure not directly related to a defect of the product. This warranty does not void consumer's rights in accordance with EU Directive 99/44/CE. For further information please visit the website www.roadstar.com, or write to aftersales@roadstar.com.

DEUTSCH

Allgemeine "Roadstar" Garantiebedingungen

Die Firma "Roadstar" garantiert - durch die eigene Organisation und mit den hier nachstehend im Detail aufgeführten Modalitäten - die korrekte Funktionsweise und die Einwandfreiheit der Produkte mit der Markenbezeichnung "Roadstar". Sollte ein Produkt nicht korrekt funktionieren oder Herstellungsfehlern aufweisen, wird "Roadstar" mit dem eigenen Vertriebsnetz oder durch den eigenen Vertrieb für die Reparatursorgen oder wenn nicht möglich, für den Ersatz des Produktes. Die Garantiezeit ist in Übereinstimmung mit der Richtlinie 99/44/CE der Europäischen Union. Für alle nicht Mitgliedsstaaten der EU, gilt die jeweils lokale gesetzlich vorgeschriebene Garantiezeit. Ausgeschlossen von der Garantie sind Verschleißteile, ästhetische Teile, Produkte mit beschädigtem Garantiesiegel oder nicht lesbaren Seriennummer, sowie die Schäden, die zufällig durch Fahrlässigkeit, unzulässigen Gebrauch, durch den Gebrauch von nicht originalen Ersatzteilen, ungeeigneter Verpackung oder aus irgen einem Grund verursacht werden, der den "Roadstar" Produkten nicht zu zuschreiben sind. Diese "Garantie" beeinträchtigt nicht die Rechte des Verbrauchers gemäss der Richtlinie 99/44/CE. Weitere Informationen finden Sie im Internet unter der Adresse www.roadstar.com oder richten Sie Ihre Anfragen bitte an die E-Mail Adresse aftersales@roadstar.com.

ESPAÑOL

Condiciones generales de garantía Roadstar

Por medio de su organización con las modalidades precisadas a continuación, Roadstar garantiza el buen funcionamiento y la ausencia de defectos de fabricación en los productos con marca Roadstar durante el periodo de garantía. En caso de malfuncionamiento o defecto de fabricación del producto, Roadstar procederá a su reparación y cuando esto no fuese posible, a su sustitución, por medio de su organización de venta o de su distribuidores. El periodo de garantía es el establecido en la Ley 9 9/44/CE de la Unión Europea. Para todos los miembros no pertenecientes a la Unión Europea, por favor seguir las indicaciones marcadas por cada país. No están cubiertas por la garantía las partes sujetas a desgaste, las partes estéticas, los productos con sello de garantía dañado o número de serie ilegible, además que los daños provocados por casos fortuitos, negligencias, usos incorrectos, uso de piezas de recambio no originales, embalajes no adecuados, o cualquier otra causa no atribuible a defectos del producto Roadstar. La presente garantía no perjudica los derechos del consumidor según la directiva 99/44/CE. Para mayores informaciones consulte el sitio www.roadstar.com o solicite informaciones a la dirección email aftersales@roadstar.com.

PORTUGUES

Condições Gerais da Garantia Roadstar

Roadstar- mediante própria organização e nas formas logo a seguir pormenorizadas - garante um bom funcionamento e a ausência de defeitos de fabricação para os produtos da marca Roadstar durante o prazo de garantia. No caso de mau funcionamento ou de defeito de fabricação o consumidor deverá contactar o Distribuidor Da Roadstar do próprio país, que se encontraram mediante consulta do site www.roadstar.com. O período de garantia está de acordo com a directiva 99/44/CE da União Europeia. Para os que não são membros da UE, por favor consulte a lei em vigor respeitante a cada país. Não estão cobertos pela garantia: as peças sujeitas a desgaste, as peças de enfeite, os Produtos com lacre de garantia danificado ou número de série ilegível, além dos danos provocados por caso fortuito, negligências, utilização imprópria, emprego de peças de reposição não originais, embalagens impróprias ou de quaisquer outras causas não imputáveis a defeitos do produto da Roadstar. A presente "garantia" não prejudica os direitos a que consumidor é titular nos termos da directiva 99/44/CE. Para maiores informações consulte o site www.roadstar.com ou solicite-os ao endereço de correio electrónico: aftersales@roadstar.com.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Γενικοί Όροι Εγγύησης Roadstar

Η Roadstar - μέσω της οργάνωσής της και με τον τρόπο που καθορίζεται παρακάτω - εγγυάται την ορθή λειτουργία και την απουσία κατασκευαστικών ελαττωμάτων για προϊόντα με επωνυμία Roadstar, κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης. Σε περίπτωση δυσλειτουργίας ή κατασκευαστικού ελαττώματος του προϊόντος, η Roadstar, με τον οργανισμό ή τον Διανομέα της, θα επισκευάσει και, εάν αυτό δεν είναι δυνατό, θα αντικαταστήσει το προϊόν. Η επισκευή ή η αντικατάσταση εναπόκειται στη διακριτική ευχέρεια της Roadstar ή του Διανομέα της. Η περίοδος εγγύησης ακολουθεί εκείνη που αναφέρεται στην οδηγία 99/44 / ΕΚ της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Για όλες τις χώρες εκτός ΕΕ, γίνεται αναφορά στους νόμους που ισχύουν στη χώρα προέλευσης. Η εγγύηση ισχύει μόνο εάν αυτό το πιστοποιητικό έχει συμπληρωθεί στο σύνολό του και συνοδεύεται από κατάλληλη απόδειξη αγοράς, ισχύει για φορολογικούς σκοπούς. Τα ανταλλακτικά που υπόκεινται σε φθορά, αισθητικά εξαρτήματα, Προϊόντα με φθαρμένη σφραγίδα εγγύησης ή δυσανάγνωστο σειριακό αριθμό, καθώς και ζημιά που προκαλείται από απρόβλεπτες περιστάσεις, αμέλεια, ακατάλληλη χρήση, χρήση μη γνήσιων ανταλλακτικών, ακατάλληλη συσκευασία, δεν καλύπτονται από εγγύηση. ή από οποιοδήποτε άλλη αιτία που δεν οφείλεται σε ελαττώματα του προϊόντος Roadstar. Αυτή η «εγγύηση» δεν επηρεάζει τα δικαιώματα του καταναλωτή σύμφωνα με την οδηγία 99/44 / ΕΚ. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε τον ιστότοπο www.roadstar.com ή στείλτε ερωτήσεις στη διεύθυνση email aftersales@roadstar.com.

MANUAL VER.: 1.0
14/07/2022

Roadstar Management SA, via Passeggiata 7 CH 6883 Novazzano (Switzerland)

 **Roadstar** is a registered Trademark of Roadstar S.A. - Switzerland. All rights reserved.